



2 ноября 2010 года

**ТЕНДЕР НА СТРОИТЕЛЬСТВО ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ
ИНФРАСТРУКТУРЫ В СОВМЕСТНО УПРАВЛЯЕМОМ ПУНКТЕ ПРОПУСКА
«БРИЧЕНЬ-РОСОШАНЫ»**

№ 2010/EUBAM/079

Представительство Программы развития ООН в Украине в рамках Миссии Европейского Союза по приграничной помощи Республике Молдове и Украине имеет честь пригласить Вас для представления коммерческих предложений на строительство информационно-технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска «Бричень-Росошаны» согласно приложенных Технического Задания и смет на работы и оборудование.

Предложения должны содержать документы, указанные в Приложении № 9. Ценовая часть предложения должна включать стоимость оборудования, работ, материалов и их доставку по вышеуказанному месту назначения. Налог на добавленную стоимость (НДС) для плательщиков НДС необходимо указать отдельно. Оплата будет осуществляться поэтапно за фактически выполненные в соответствии с графиком работы и доставленное оборудование.

Посещение объекта - 10 ноября 2010 г. Все вопросы по данному тендеру можно будет задать во время посещения объекта. Желающие посетить объект должны направить заявки на посещение объекта не позже **08 ноября 15:00 часов** по киевскому времени с указанием фамилий, имен, отчеств лиц, которые прибудут на объект с приложением копии паспорта - страницы 1, 2 и 3. Заявки на посещение объекта необходимо отправить на электронный адрес tenders@eubam.org, а также проинформировать Миссию по телефону в Одессе (+380 482) 365265. Заявки на посещение, поданные после установленного времени рассматриваться не будут.

Предложения принимаются:

- электронной почтой по адресу tenders@eubam.org с текстом «тендер ПРООН № 2010/EUBAM/079» в поле «тема» сообщения;

- почтой по адресу Миссия ЕС по оказанию приграничной помощи Республике Молдова и Украине, ул. Уютная 13, Одесса, 65012 с пометкой «тендер ПРООН № 2010/EUBAM/079».

Предложения принимаются **до конца дня 18 ноября 2010 года**. Предложения, поступившие после указанного времени, рассматриваться не будут.

Срок действия предложений – 60 дней.

Частичные заявки не принимаются.

Гарантия на работы и оборудование – минимум 1 год.

Критерии присуждения контракта:

- 1 Соответствие предложений техническим требованиям;
- 2 Наличие Лицензии по видам работ, предусмотренных в спецификациях;
- 3 Наименьшая оцененная стоимость предложения;
- 4 Разумный предлагаемый срок выполнения работ;
- 5 Предыдущий опыт компании.

Список приложений:

Приложение № 1 – Техническое задание на проектирование и строительство;

Приложение № 2 – Схемы структуры сети Росошаны – Бричень, таможенного поста Бричень, таможенного поста Росошаны;

Приложение № 3 – Ведомость объемов работ;

Приложение № 4 – Техническая спецификация и смета на оборудование;

Приложение № 5 – Сводная смета;

Приложение № 6 - Форма заявки;

Приложение № 7 - Общие условия ПРООН на строительные работы и товары;

Приложение № 8 - Информация о Поставщике;

Приложение № 9 – Контрольный список документов для формирования Предложения;

Приложение № 10 – Вопросник.

Техническое задание на проектирование и строительство информационно-технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска «Бричень-Росошаны»

Раздел 1

- 1.1. Миссия Европейского Союза по приграничной помощи Молдове и Украине в соответствии с протоколом рабочей встречи руководителей департаментов информационных технологий пограничных и таможенных служб Украины и Республика Молдова от 22-23 июня 2010 года объявляет тендер на проектирование и строительство информационно-технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска «Бричень - Росошаны». Реализация проекта позволит обеспечить эффективное управление и оптимизацию деятельности контролирующих служб Украины и Республика Молдова.
- 1.2. Данное техническое задание (ТЗ) реализует требования Миссии к проектам по созданию информационно-технологических инфраструктур
- 1.3. Информационно-технологическая инфраструктура пропуска «Бричень-Росошаны» состоит из следующего оборудования:
 - 1.3.1. Магистральная линия, включающая в себя оптико-волоконную линию связи, проложенную в канализационной системе.
 - 1.3.2. Сетевое оборудование, включающее в себя маршрутизаторы, конверторы, телекоммуникационные шкафы и прочее.

Раздел 2

- 2.1. Перечень необходимых работ и услуг по реализации проекта:
 - 2.1.1. Разработка проектной документации на информационно-технологическую инфраструктуру в соответствии с требованиями Государственных строительных норм.
 - 2.1.2. Поставка магистрального и сетевого оборудования в соответствии с Приложением №3.
 - 2.1.3. Строительство канализационной системы.
 - 2.1.4. Прокладка оптико-волоконного кабеля из здания таможенного пропуска пункта «Бричень» (Республика Молдова) до здания таможенного пропуска пункта «Росошаны» (Украина).
 - 2.1.5. Установка и подключение сетевого оборудования в таможенных пунктов пропуска «Бричень» (Республика Молдова) и «Росошаны» (Украина).
 - 2.1.6. Включение локальных вычислительных сетей таможенных пунктов пропуска «Бричень» (Республика Молдова) и «Росошаны» (Украина) в информационно-технологическую инфраструктуру.
 - 2.1.7. Оформление Актов ввода в эксплуатацию информационно-технологической инфраструктуры в соответствии с требованиями законодательства Республики Молдова и Украины.

Раздел 3

3. Технические условия.

3.1. Магистральная линия

- 3.1.1. Строительство одноканальной телефонной канализации с использованием п/этиленовой трубы Д-110 от пункта пропуска «Россошаны» (Украина) до пункта пропуска «Бричень» (Республика Молдова).
- 3.1.2. Строительство 4-х смотровых устройств кабельной канализации типа ККС -1 (телефонный колодец) по трассе от пункта пропуска «Россошаны» (Украина) до пункта пропуска «Бричень» (Республика Молдова). Место установки смотровых приспособлений определяется проектом.
- 3.1.3. Прокладка оптического кабеля в п/этиленовой трубе по трассе указанной в п.7.1.1.
- 3.1.4. Выполнение работ по гидроизоляции трассы и смотровых устройств ККС-1.
- 3.1.5. Оборудование смотровых устройств ККС-1 кронштейнами, консолями и запорными приспособлениями.
- 3.1.6. Строительство устройства ввода оптического кабеля в здание таможенного поста пункта «Россошаны».
- 3.1.7. Прокладка оптического кабеля по зданию таможенного поста пункта «Россошаны» (Украина). Ввод оптического кабеля в помещение №3 (см. Схема таможенного поста пункта «Россошаны») и прокладка до телекоммуникационного шкафа.
- 3.1.8. Строительство устройства ввода оптического кабеля в здание таможенного поста пункта «Бричень» (Республика Молдова).
- 3.1.9. Прокладка оптического кабеля по зданию таможенного поста пункта «Бричень» (Республика Молдова). Ввод оптического кабеля в помещение и прокладка до телекоммуникационного шкафа.
- 3.1.10. Установка в серверных стойках медиаконверторов.

3.2. Сетевое оборудование.

- 3.2.1. Монтаж телекоммуникационного шкафа в серверной таможенного поста пункта «Россошаны» (Украина).
- 3.2.2. Монтаж сетевого оборудования в телекоммуникационном шкафу.
- 3.2.3. Наладочные работы по включению локальной вычислительной сети таможенного поста пункта «Россошаны» (Украина) в магистральную линию.
- 3.2.4. Монтаж телекоммуникационного шкафа в серверной таможенного поста пункта «Бричень» (Республика Молдова).
- 3.2.5. Монтаж сетевого оборудования в телекоммуникационном шкафу.
- 3.2.6. Наладочные работы по включению локальной вычислительной сети таможенного поста пункта «Бричень» (Республика Молдова) в магистральную линию.
- 3.2.7. Комплексная наладка по объединению локальной вычислительной сети таможенного поста пункта «Бричень» (Республика Молдова) и локальной вычислительной сети таможенного поста пункта «Россошаны» (Украина) для решения совместных задач.

Раздел 4

4. Обязанности Подрядчика:

- 4.1. Подрядчик самостоятельно и за свой счет выполняет работы и услуги указанные в Разделе 2 настоящего ТЗ с требуемым уровнем качества и в установленные сроки.
- 4.2. Подрядчик несет ответственность за получение всех необходимых разрешений и документов для реализации настоящего проекта (копии Государственных Актов на пользование земляными участками будут предоставлены Миссией после присуждения Контракта).
- 4.3. Подрядчик обязан выполнить верификационное тестирование и предоставить все необходимые документы перед вводом в системы в эксплуатацию.
- 4.4. Подрядчик обязан предоставить сертификаты соответствия на все поставляемое оборудование и материалы.
- 4.5. Подрядчик обязуется не использовать опасные материалы, химикаты и прочие небезопасные вещи, которые не соответствуют законам и нормам Украины и Республики Молдова по ЗОС, в проекте и во время строительства и монтажа.
- 4.6. Подрядчик обязан предоставить гарантию не менее одного года на поставленное оборудование и выполненные работы.

Раздел 5

5. Требования к Подрядчику:

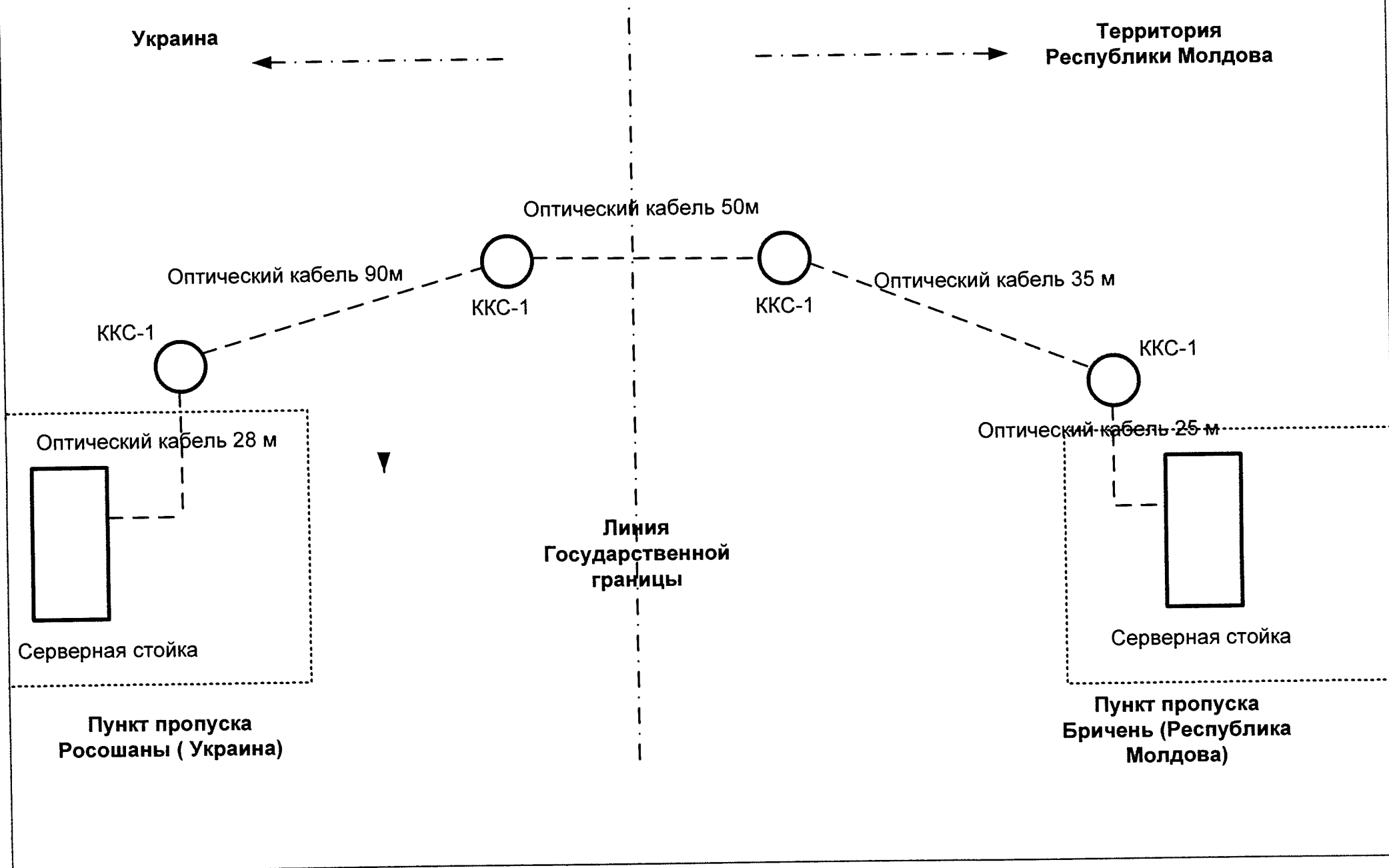
- 5.1. Подрядчик должен иметь свой офис в Украине или Молдове с соответствующим количеством квалифицированного обслуживающего персонала.
- 5.2. Подрядчик должен иметь опыт работы в строительстве объектов не менее 2-х лет.
- 5.3. Для участия в тендере Подрядчик должен предоставить копии следующих документов:
 - 5.2.1. Регистрационные документы.
 - 5.2.2. Лицензию Министерства строительства, архитектуры и жилищно-коммунального хозяйства на осуществление строительной деятельности в области проектирования для нового строительства и реконструкции, проектирования внутренних инженерных сетей, систем и сооружений, проектирование внешних инженерных сетей, систем и сооружений, технологическое проектирование на объектах (связь и коммуникации), строительство и монтаж инженерных и транспортных сетей, монтаж конструкций внешних инженерных сетей и систем (связь, сигнализация, электроосвещение), монтаж внутренних инженерных сетей, систем, устройств и средств измерений, монтаж технологического оборудования (связь и коммуникации), пуско-наладочные работы.
 - 5.2.3. Другие документы от разрешительных органов и ведомств Украины.
- 5.3. Подрядчик должен представить ценовое предложение на выполнение работ и услуг в соответствии с Разделом 2 настоящего ТЗ.
- 5.4. Подрядчик должен предоставить вместе со своим предложением График проекта, который включает задания, необходимые для завершения проекта.
График проекта должен иметь как минимум следующие этапы :
 - разработка проектной документации,
 - предоставление проектной документации государственным органам на утверждение,
 - утверждение проекта государственными органами,
 - получение разрешений на строительство,

- поставка оборудования и материалов,
- начало строительства,
- завершение строительства магистральной линии,
- завершение установки, монтажа и наладки сетевого оборудования,
- завершение верификационного тестирования,
- завершение исполнительной документации,
- сдача в эксплуатацию и принятие Таможенными службами Украины и Республики Молдова.

5.5. Подрядчик должен назначить Руководителя проекта, главного инженера проекта, главного специалиста по подряду и главного специалиста по качеству и предоставить информацию про каждого из них электронной почтой или письмом после присуждения контракта.

5.6. Подрядчик должен предоставлять еженедельные отчеты о ходе работ. Такой отчет должен содержать информацию про выполненные работы за неделю, что закончилась, задание на текущую неделю и планируемые работы на последующую неделю. Еженедельный отчет должен включать список проблемных вопросов, информацию о том, кто отвечает за решение этих вопросов и прогресс по каждому вопросу. Такой отчет также должен содержать действующий График проекта со всеми обновлениями.

Схема организации информационно-технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска «Бричень-Росошаны»



**Схема организации сети на территории
таможенного пункта пропуска «Росошаны»
(Украина)**

ККС-1

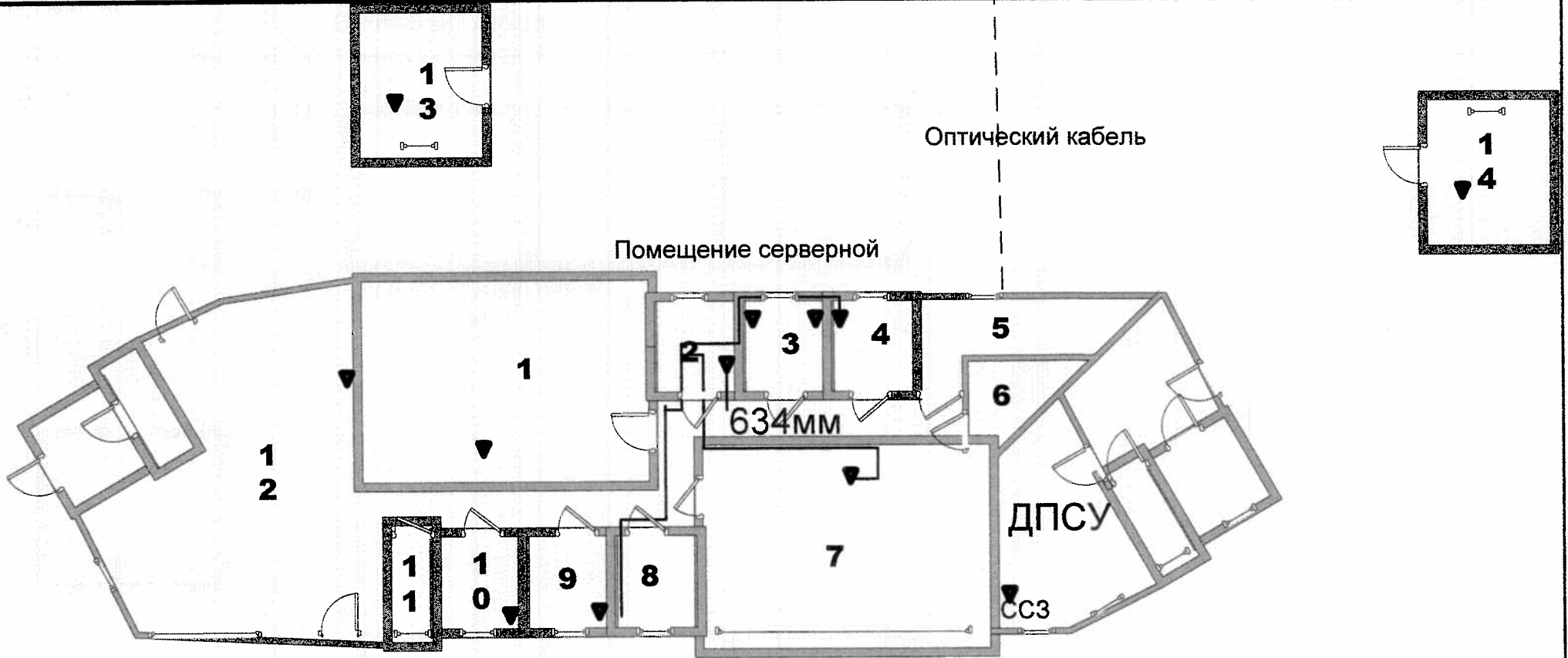
Трасса оптического
кабеля



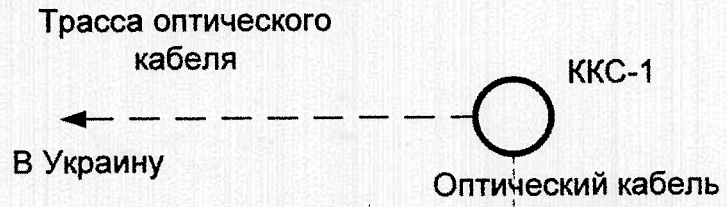
В Республику Молдова

Оптический кабель

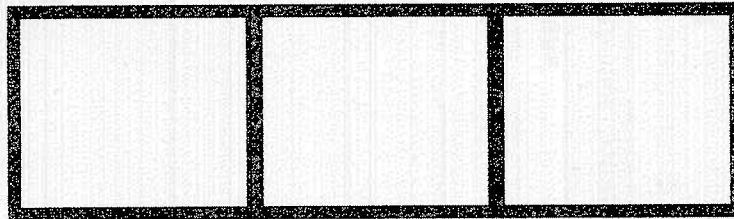
Помещение серверной



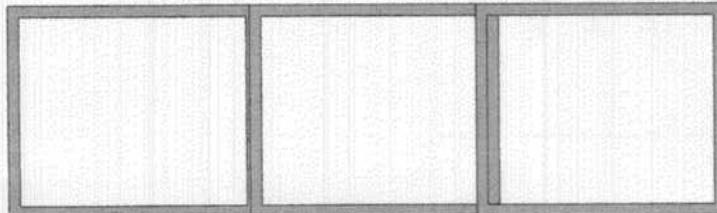
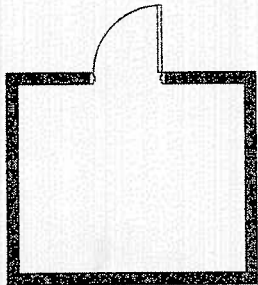
**Схема организации сети на территории
таможенного пункта пропуска «Бричень»
(Республика Молдова)**



Помещение серверной



Здание таможенного
поста



Ведомость объемов работ

Объект: СТРОИТЕЛЬСТВО ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ В СОВМЕСТНО УПРАВЛЯЕМОМ ПУНКТЕ ПРОПУСКА "БРИЧЕНЬ - РОССОШАНЫ".

ВАЛЮТА:

№ п/п	Наименование	Ед. Изм.	Кол-во	Цена	Всего:
1	Разработка грунта в траншеях глубиной до 2 м без креплений с откосами, группа грунтов 3 сильно налипающего на инструменты в местах, находящихся на расстоянии до 1 м от кабелей, проложенных в трубопроводах или коробах, а также от водопроводных и канализационных труб	м3	116		
2	Перемещение разработанного грунта на 20 метров, группа грунта 3 повышенной влажности, сильно налипающий на инструменты, вручную, группа грунта 3	м3	116		
3	Работа на отвале, группа грунтов 2-3	м3	116		
4	Устройство щебеночного основания под трубопроводы	м3	10		
5	Устройство трубопроводов из полиэтиленовых труб, до 2-х каналов	м.	250		
6	Измерение оптических параметров 8-ми волоконного ОК рефлектометром на кабельной площадке с одной стороны	барабан	1		
7	Прокладка кабеля в подземной канализации, масса 1 м до 1 кг	КМ.	0.25		
8	Измерение оптических параметров 8-ми волоконного ОК рефлектометром после прокладки	строительная длина	1		
9	Измерение оптических параметров 8-ми волоконного ОК рефлектометром в двух направлениях на смонтированном регенерационном участке	участок	1		
10	Измерение оптических параметров 8-ми волоконного ОК с помощью оптических тестеров в двух направлениях на смонтированном участке	участок	1		
11	Перемещение грунта для обратной засыпки на 20 метров, группа грунта 3	м3	92.8		
12	Засыпка траншей, пазух котлованов и ям, группа грунтов 3	м3	92.8		
13	Погрузка грунта на автомобили- самосвалы	м3	23.2		
14	Перевозка грунта до 30 км	т.	40.6		
15	Устройство ввода кабелей в здание				

16	Устройство железобетонных сборных типовых колодцев, собранных на трассе, устанавливаемых на пешеходной части, тип колодца ККС-1	колодец	4		
17	Колодцы и коробки железобетонные телефонные	шт.	4		
18	Люк для кабельных колодцев в телефонной канализации легкого типа Л	шт.	4		
19	Устройство ввода труб в колодцы	шт.	8		
20	Кабель оптический ООбгПО-8Е4(4х2)-1,5	м.	250		
ИТОГО:					
Резерв на непредвиденные затраты:					
Административные затраты и прибыль подрядчика :					
НДС 20%:					
ВСЕГО ПО РАБОТАМ:					

Наименование
организации/фирмы _____

Подпись Руководителя, печать организации _____

Ф.И.О. Руководителя _____

Дата: _____

Примечание:

Стоимость затрат в расчетах учитывает все прямые затраты и косвенные расходы, включая стоимость мероприятий по охране труда и технике безопасности при производстве работ

Техническая спецификация и смета на оборудование

Объект: СТРОИТЕЛЬСТВО ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ В СОВМЕСТНО УПРАВЛЯЕМОМ ПУНКТЕ ПРОПУСКА "БРИЧЕНЬ - РОССОШАНЫ".

ВАЛЮТА:

№ п/п	Наименование	Ед. изм.	Кол-во	Цена	Всего
1	Оптическая распределительная коробка типа 601, 8xDuplex SC в сборе (адаптеры, пиг-тейлы и т.п)	шт.	2		
2	Коммутатор типа Cisco C Catalyst 2960 8 10/100 +1T/SFP LAN Base Image(WS-C2960-8TC-L)	шт.	2		
3	Оптический патчкорд типаFO path-cord duplex SM LC-SC. 3м. LSZH	шт.	8		
4	Шкаф телекоммуникационный настенный 18U. 600x600	шт.	2		
5	Медиаконвертер	шт.	2		
6	Устройство бесперебойного питания типа APC Smart-UPS XL 750VA	шт.	2		
7	Модуль к коммутатору типа E SFP.LC connector LX/LC transeiver (GLC-LH-SM)	шт.	2		
8	19" сетевой фильтр электропитания, 5 позиций 1,5, 1,9м	шт.	2		
9	Комплект Заземления типа Galmar WTG-10	шт.	2		
10	Затраты, связанные с расходными материалами, транспортировкой, тарой и упаковкой, заготовительно-складскими расходами, а также на комплектацию и запчасти				
11	Затраты на монтаж и тестирование оборудования				
	ИТОГО:				
	Резерв на непредвиденные затраты:				
	Административные затраты и прибыль подрядчика :				
	НДС 20%:				
	ВСЕГО ПО ОБОРУДОВАНИЮ:				

Наименование
организации/фирмы _____

Подпись Руководителя, печать организации _____

Ф.И.О. Руководителя _____

Дата: _____

Примечание:

Стоимость затрат в расчетах учитывает все прямые затраты и косвенные расходы, включая стоимость мероприятий по охране труда и технике безопасности при производстве работ

СВОДНАЯ СМЕТА**Объект: СТРОИТЕЛЬСТВО ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ В СОВМЕСТНО УПРАВЛЯЕМОМ ПУНКТЕ ПРОПУСКА "БРИЧЕНЬ - РОССОШАНЫ".****ВАЛЮТА:**

№ п/п	Наименование	Всего
1	ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ РАБОТ, СОГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЯ № 3	
2	ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ПОСТАВКИ И МОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ, СОГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЯ № 4	
3	ВСЕГО ПО ПРОЕКТУ	

Наименование
организации/фирмы _____

Подпись Руководителя, печать организации _____

Ф.И.О. Руководителя _____

Дата: _____

Примечание:

Стоимость затрат в расчетах учитывает все прямые затраты и косвенные расходы, включая стоимость мероприятий по охране труда и технике безопасности при производстве работ



ФОРМА ЗАЯВКИ

Дата: _____

Заявка на: тендер на строительство информационно - технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска "БРИЧЕНЬ - РОССОШАНЫ".

Куда: Представительство Программы развития ООН в Украине, Одесса

Уважаемые господа,

После изучения и ознакомления со спецификациями и всеми документами, относящимися к заявке, я, нижеподписавшийся, от имени

_____ (название организации/фирмы)

согласен/согласна осуществить строительные работы и поставку оборудования в рамках проекта по строительству информационно-технологической инфраструктуры в совместно управляемом пункте пропуска "БРИЧЕНЬ - РОССОШАНЫ".

В случае принятия заявки нашей организации/фирмы, мы обязуемся выполнить работы строго в соответствии с графиком выполнения работ.

Мы согласны придерживаться установленного срока действия заявки после вскрытия нашего предложения и подтверждаем принятие данных обязательств по отношению к данному тендеру.

Общая стоимость заявки: _____

_____ (прописью и цифрами в валюте предложения)

Подпись: _____

ФИО: _____

Должность: _____

Организация/Фирма: _____

Печать:



Приложение I

Общие условия Контракта на строительные работы

1. Определения
2. Единственное и множественное числа
3. Заглавия и примечания
4. Правовые отношения
5. Общие обязанности и полномочия Инженера
6. Общие обязанности и ответственности Подрядчика
7. Переуступка контракта. Субподряд
8. Чертежи
9. Рабочий журнал
10. Гарантия выполнения контракта
11. Инспектирование Объекта
12. Укомплектованность заявки
13. Представление рабочего плана
14. Еженедельное производственное совещание
15. Акт о внесении изменений
16. Контроль Работ со стороны Подрядчика
17. Рабочий персонал Подрядчика
18. Планировка
19. Освещение и наблюдение
20. Уход за работами
21. Страхование работ и т.д.
22. Травма людей и материальный ущерб
23. Страхование ответственности
24. Несчастный случай. Травма рабочих
25. Средства судебной защиты в случае когда подрядчик не застрахован
26. Соблюдение законов, постановлений и т.д.
27. Антиквариат и т.д.
28. Авторское право, патенты и другие права собственности и вознаграждения
29. Невмешательство в объекты частной и общественной собственности
30. Применение специальных транспортных средств. Ограничение перевозки грузов.
31. Возможности для других подрядчиков
32. Обязанность Подрядчика содержать объект в чистоте
33. Чистка объекта после материального завершения работ
34. Труд
35. Отчеты по наему рабочей силы, применению строительного оборудования и т.д.

36. Материалы, качество работы и испытание
37. Доступ к объекту
38. Недопущение укрывательства
39. Устранение плохо выполненной работы и дефектных материалов
40. Приостановка работы
41. Вступление во владение объектом
42. Период выполнения работ
43. Продление срока выполнения работ
44. Темп производства строительных работ
45. Заранее оцененные убытки за задержку
46. Свидетельство о материальном завершении работ
47. Обязательство по устранению дефектов
48. Изменения, дополнения и упущения
49. Оборудование, временные сооружения и материалы
50. Утверждение материалов и т.д. со стороны Инженера
51. Измерение объемов работ
52. Обязательства сторон
53. Полномочия
54. Срочный ремонт
55. Повышение и уменьшение затрат
56. Выплата налогов
57. Подрывные работы
58. Машины и оборудование
59. Временные сооружения и восстановительные работы
60. Фотографии и реклама
61. Предотвращение коррупции
62. Праздничные дни
63. Извещения, уведомления и т.д.
64. Язык, таблица мер и весов
65. Учетно-отчетные документы, информация и аудит
66. Форс мажор
67. Прекращение работ со стороны ПРООН
68. Рассотржение контракта со стороны ПРООН
69. Рассотржение контракта со стороны Подрядчика
70. Права и средства судебной защиты ПРООН
71. Решение споров
72. Привилегии и иммунитеты

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В контрактных документах приведенные ниже слова и выражения будут иметь следующие значения:

- (а) «Работодатель» - Программа Развития ООН.
- (б) «Подрядчик» - лицо, чья заявка была принята и с которым подписан Контракт.
- (в) «Инженер» - лицо, нанятый со стороны ПРООН для руководства работ по контракту.
- (г) «Контракт» - письменное соглашение между Работодателем и Подрядчиком, к которой прилагаются Общие положения.
- (д) «Работы» - строительные работы, которых надлежит выполнить и завершить по Контракту.
- (е) «Временные сооружения» - строительство временных сооружений, которые составляют часть работ и не предназначены для долгосрочного пользования.
- (ж) «Чертежи» и «Спецификации» - Чертежи и Спецификации, предусмотренные условиями Контракта, а также изменения и дополнения, введенные в них Инженером, либо предложенные Подрядчиком и утвержденные в письменной форме Инженером в соответствии с условиями Контракта.
- (з) «Спецификация объемов работ» - документ, в котором Подрядчик указывает стоимость Работ, вычисленная исходя из предусмотренных объемов работ и фиксированных штучных цен.
- (и) «Стоимость Контракта» - оговоренная в Контракте сумма, подлежащая оплате Подрядчику за выполнение и завершение Работ и за устранение каких-либо возникших дефектов в соответствии с условиями Контракта.
- (к) «Объект» - земельный участок и другие места на/под/в/через которых проводятся строительные работы и воздвигаются временные сооружения.

2. ЕДИНСТВЕННОЕ И МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛА

Слова, подразумевающие лица или стороны, должны иметь в виду фирм или компаний, а слова, относящиеся к единственному числу, должны иметь в виду также множественное число, и наоборот (в зависимости от контекста).

3. ЗАГЛАВИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

Заглавия и примечания в Контрактных Документах не должны рассматриваться как их составная часть, и их не следует принимать во внимание при толковании упомянутых документов.

4. ПРАВОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Подрядчик и субподрядчик(и) (если имеется), должны иметь статус независимого подрядчика по отношению к Работодателю. Контрактные Документы не должны быть истолкованы как формирование каких-либо договорных отношений между Инженером и Подрядчиком, но Инженер, при осуществлении своих обязанностей и полномочий по Контракту, имеет право требовать от Подрядчика выполнение своих обязательств и оказывать давление в этом отношении. Содержание Контрактных Документов никоим образом не подразумевают каких-либо договорных отношений между Работодателем (или Инженером) и субподрядчиком (субподрядчиками) Подрядчика.

5. ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ И ПОЛНОМОЧИЯ ИНЖЕНЕРА

(а) Согласно условиям Контрактных Документов, Инженер должен вести руководство над выполнением Контракта. В частности, он должен выполнять нижеперечисленные функции.

(б) Инженер является представителем Работодателя в отношении к Подрядчику в ходе выполнения строительных работ и вплоть до произведения последнего платежа. Инженер должен советоваться и консультироваться с Работодателем. Работодатель дает инструкции Подрядчику через Инженера. Инженер должен быть уполномочен выступать от имени Работодателя только в пределах, предусмотренных в Контрактных Документах. Согласно условиям Контракта, изменения в Контрактных Документах могут быть внесены в письменной форме. Согласно условиям Контракта, обязанности, ответственности и объем полномочий Инженера, как представителя Работодателя во время выполнения строительных работ, не подлежат изменению либо расширению без письменного согласия Работодателя, Подрядчика и самого Инженера.

(в) Инженер должен посещать Объект в промежутках времени, соответствующих каждому этапу строительных работ, чтобы ознакомиться с ходом выполнения и качеством Работ и выяснить выполняются ли работы в соответствии с условиями Контрактных Документов. На основе своих наблюдений на Объекте, Инженер должен держать в курсе Работодателя о ходе выполнения работ.

(г) Инженер не должен нести ответственность и не должен держать под свое руководство и контроль над строительными средствами, методами и способами, а также правилами техники безопасности и программами, имеющие отношение к Работам и Временным Сооружениям. Инженер не должен нести ответственность и не должен держать под свое руководство и контроль над действиями и упущениями Подрядчика (в т.ч. за невыполнением Подрядчиком Работ в соответствии с условиями Контракта), а также за субподрядчиками и другими его агентами и работниками, а также лицами, работающими в рамках этих строительных работ Подрядчика по Контракту, кроме случаев, если такие действия и упущения вызваны неспособностью Инженера выполнить свои функциональные обязанности в соответствии с контрактом между Работодателем и Инженером.

(д) Инженер должен всегда иметь доступ к Работам, независимо от того, находятся ли они на стадии подготовки или в процессе реализации. Подрядчик должен предоставить средства для такого доступа, с тем чтобы Инженер мог осуществить свои функциональные обязанности по Контракту.

- (е) На основании своих наблюдений и оценки документации, представленной Подрядчиком вместе с счет-фактурами, Инженер должен определить сумму денег, причитающихся Подрядчику, и выдать Свидетельства о платеже.
- (ж) Инженер должен рассмотреть и утвердить либо принять другие адекватные меры к представляемым Подрядчиком Рабочих Чертежей, Данных о Продукциях и их Образцов, и сверить их соответствие с концепцией дизайна Работ и с положениями Контрактных Документов. Такие меры должны быть предприняты с приемлемой быстротой для избежания задержек. Утверждение Инженером отдельной работы не должен означать утверждение целого комплекса работ, одним из компонентов которых является данная отдельная работа.
- (з) Инженер должен объяснять требования Контрактных Документов и оценивать выполнение их условий Подрядчиком. Все объяснения и указания Инженера должны соответствовать Контрактным Документам и должны быть в письменной форме или в форме чертежа. Любая из сторон может направить Инженеру письменный запрос о пояснении Контрактных Документов. Инженер должен дать пояснение, необходимое для надлежащего выполнения Работ с приемлемым темпом и в соответствии с оговоренным сроком. Любые претензии и споры, возникающие из-за истолкования Инженером Контрактных Документов либо связанные с ходом выполнения Работ, должны быть решены согласно условиям Статьи 71 Общих положений.
- (и) Если иное не предусмотрено Контрактом, Инженер не имеет полномочие освобождать Подрядчика от обязательств по Контракту, давать указание на выполнение работ, которые могут вызвать задержку в выполнении главных Работ, давать запрос Работодателю о производстве дополнительной оплаты Подрядчику, а также вносить изменения в Работы.
- (к) В случае окончания срока работы Инженера, Работодатель должен назначить другого опытного Инженера, соответствующего квалификационным требованиям для выполнения своих обязанностей.
- (л) Инженер имеет право забраковать работу, которая не соответствует требованиям Контрактных Документов. Для выполнения требований Контрактных Документов, он имеет право потребовать проведение специального инспектирования или испытания произведенной работы, чтобы установить была ли она выполнена надлежащим образом. Однако, ни полномочия Инженера, и ни принятое им оптимальное решение в использовании или неиспользовании такого полномочия, не должны создавать какие-либо обязательства или ответственность Инженера перед Подрядчиком, его субподрядчиком, агентами, работниками и другими лицами, вовлеченными в строительные работы.
- (м) Инженер будет проводить инспектирование Работ для установления даты Материального Завершения Работ и даты Окончательного Завершения Работ. Инженер должен принимать и направлять на рассмотрение Работодателю письменные гарантии и сопутствующие документы, согласно требованиям Контракта, и выдать окончательное Свидетельство о Платеже, в соответствии с требованиями Статьи 47 Общих положений, а также в соответствии с Контрактом.
- (н) По договоренности между Работодателем и Инженером, Инженер может привлечь своего Представителя (Представителей) в оказание ему содействия в выполнении своих обязанностей на

Объекте. Инженер должен направить Подрядчику и Работодателю письменное уведомление об обязанностях, ответственностях и пределах полномочий своего Представителя (Представителей).

6. ОБЩИЕ ОБЯЗААННОСТИ/ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПОДРЯДЧИКА

6.1. Обязательство по выполнению работ в соответствии с условиями Контракта

Подрядчик должен выполнить и закончить Работы, а также устранить любые возникшие дефекты, в строгом соответствии с условиями Контракта, с должным вниманием и старанием, и на удовлетворение Инженера. Согласно условиям Контракта, Подрядчик должен также нанимать рабочих (включая руководящий состав), приобрести материалы, Строительное Оборудование и другие необходимые средства временного и постоянного характера, требуемые для выполнения и завершения работ и устранения дефектов. Подрядчик должен соблюдать и строго придерживаться инструкций и директив Инженера по всем вопросам, касающихся или относящихся к Работам.

6.2. Ответственность за проведение работ на объекте

Подрядчик должен нести полную ответственность за соответствие, стабильность и безопасность всех проводимых работ на объекте и методов строительства. Подрядчик не несет ответственность за составленные Инженером дизайн и спецификацию строительных Работ и Временных Сооружений, если иное не предусмотрено в условиях Контракта.

6.3. Ответственность за Работников

Подрядчик несет ответственность за профессиональную и техническую компетентность своих работников. Он должен отобрать для выполнения строительных работ по контракту надежных людей, которые способны эффективно выполняют свою работу, уважают местные обычаи и отвечают высоким нормам морально-этического поведения.

6.4. Источник инструкций

Подрядчик не должен просить либо принять инструкций, связанных с выполнением работ по Контракту, от кого-либо, кроме Работодателя, Инженера и их уполномоченных представителей. Подрядчик должен воздержаться от действий, которые могут оказать отрицательное воздействие на Работодателя. Он должен выполнить свои обязательства полностью в интересах Работодателя.

6.5. Недопущение извлечения выгоды из контракта служащими Работодателя.

Подрядчик ручается, что он не допустит получения прямых и косвенных вознаграждений служащими Работодателя в связи с данным Контрактом. Подрядчик соглашается, что нарушение настоящего положения считается нарушением основного условия Контракта.

6.6. Использование названия, эмблемы и официальной печати ПРООН и ООН

Подрядчик не должен рекламировать или каким-либо иным способом разглашать, что он оказывает (или оказал) услуги Работодателю, использовать имя, эмблему и официальную печать

Работодателя и ООН, а также аббревиатуру названия Работодателя и ООН в рекламных и других целях.

6.7. Конфиденциальность Документов

Все карты, чертежи, фотографии, мозаики, планы, отчеты, рекомендации, сметы, документы и иные данные, составленные, либо полученные, Подрядчиком по Контракту, являются собственностью Работодателя, должны держаться в секрете. Их следует передавать только уполномоченному представителю Работодателя по завершению Работ. Без предварительного письменного разрешения Работодателя, Подрядчик не имеет право разглашать их содержание какому-либо лицу, кроме штата сотрудников Работодателя, выполняющих свои служебные обязанности в рамках данного Контракта.

7. ПЕРЕУСТУПКА КОНТРАКТА. СУБПОДРЯД.

7.1. Переуступка Контракта.

Без предварительного получения письменного разрешения Работодателя, Подрядчик не имеет право переуступать, передавать, заложить либо производить иные преобразования с Контрактом, с какой-либо его частью, а также со своими правами, требованиями и обязательствами по данному Контракту.

7.2. Субподряд

В случае, когда Подрядчику требуются услуги субподрядчиков, он должен предварительно получить письменное разрешение Работодателя для привлечения субподрядчиков. Данное разрешение Работодателя не освобождает Подрядчика от его обязательств по Контракту. Условия субподряда должны быть в соответствии с положениями Контракта.

7.3. Переуступка обязательств субподрядчику

В случае, если субподрядчик взял на себя обязательства Подрядчика в выполнении работ, поставке товаров, материалов, оборудования и услуг для выполнения Работ по Контракту на продолжительный период, превышающий Срок для устранения дефектов по Контракту, Подрядчик в любое время после истечения этого Срока должен переуступить Работодателю (по запросу и за счет Работодателя) прибыль от выполнения данного обязательства за его неистекший период.

8. ЧЕРТЕЖИ

8.1. Хранение чертежей

Чертежи должны храниться только у Работодателя, и две (2) их копии должны быть переданы Подрядчику бесплатно. Если Работодатель потребует, Подрядчик должен сделать дополнительные копии чертежей за свой счет. По завершению Работ, Подрядчик должен возвращать Работодателю все чертежи, предоставленные по Контракту.

8.2. Одна копия чертежей должна храниться в объекте

Подрядчик, после получения одну из двух копий чертежей, должен хранить их при себе в Объекте. Эта копия должна быть всегда доступна для инспектирования и использования Инженером и иным лицом, имеющим письменное разрешение от Инженера.

8.3. Нарушение нормального хода строительных работ

Подрядчик должен представить Инженеру письменное уведомление в любое время, когда есть вероятность задержки или нарушения в планировании и продвижении Работ, кроме случаев когда Инженер в течение приемлемого периода дает дополнительный чертеж или распоряжение (в т.ч. директиву, инструкцию и утверждение). Уведомление должно включать детали чертежа или требуемого указания и ответ на вопрос почему и к какому сроку требуется, а также причины возникшей задержки.

9. РАБОЧИЙ ЖУРНАЛ

В объекте, Подрядчик должен вести Рабочий Журнал с пронумерованными страницами, в одном оригинале и двух копиях. Инженеру должно быть предоставлено все полномочие давать новые распоряжения, чертежи и инструкции Подрядчику время от времени и когда требуется правильное выполнение Работ. Подрядчик обязан следовать этим указаниям, чертежам и инструкциям.

Каждое распоряжение должно быть датировано и подписано Инженером и Подрядчиком, чтобы вести учет об их получении.

Если Подрядчик хочет отказаться от внесения распоряжения в Рабочий Журнал, он должен сообщить об этом Работодателю, через Инженера, посредством введения ссылки в Рабочий Журнал в течение трех (3) дней со дня выхода распоряжения, которую Подрядчик не хочет внести в Рабочий Журнал. Если Подрядчик не последует этой процедуре, это будет рассматриваться как принятие им данного указания, без дальнейшей возможности отказа.

Оригинал Рабочего Журнала должен быть передан Работодателю во время Окончательного Приема-Передачи Объекта. Одна копия Рабочего Журнала должна храниться у Инженера, а другая у Подрядчика.

10. ГАРАНТИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

(а) Для надлежащего и эффективного выполнения Контракта, Подрядчик, при подписании Контракта, должен предоставить Работодателю Гарантию Выполнения Контракта. Сумма и характер данной гарантии должна равняться той величине, которая указана в Контракте.

(б) Обязательство по Выполнению Контракта либо Банковская Гарантия должны быть выданы надежной страховой компанией или аккредитованным банком, в формате, изложенном в Приложении 1 Общих Положений. Они должны быть действительны на период до двадцати восьми дней после выдачи Инженером Свидетельства об Окончательном Завершении Работ. Обязательство по Выполнению Контракта либо Банковская Гарантия должны быть возвращены Подрядчику в течение двадцати восьми дней после выдачи Инженером Свидетельства об

Окончательном Завершении Работ, при условии что Подрядчик заплатил все деньги, причитающиеся Работодателю по Контракту.

(в) Если поручитель Обязательства Выполнения Контракта или Банковской Гарантии объявляется банкротом, либо становится неплатежеспособным, либо срок его лицензии на ведение бизнеса в стране, где выполняются Работы, заканчивается, Подрядчик должен в течение пяти (5) дней предоставить новое обязательство от другого надежного поручителя.

11. ИНСПЕКТИРОВАНИЕ ОБЪЕКТА

Считается, что перед подачей своей заявки и подписания Контракта, Подрядчик осмотрел объект и его окрестности и получил необходимые сведения об особенностях земли и подпочвы, виде и характере объекта, деталях и уровнях существующих трубопроводов, сточных труб, дренажных канав, кабелей и других существующих сооружений, объемах и характере работ и материалов, средствах доступа к Объекту, жилье (которого он может потребовать), а также получил всю необходимую информацию о риске непредвиденных обстоятельств, климатических, гидрологических и природных условиях и других обстоятельствах, которые могут оказать какое-либо воздействие на его заявку, и он ручается, что никакие претензии не будут предъявлены с его стороны в этой связи к Работодателю.

12. УКОМПЛЕКТОВАННОСТЬ ЗАЯВКИ

Считается, что перед подачей заявки Подрядчик получил все необходимые сведения по вопросам, касающимся правильного заполнения и полной укомплектованности его заявки на выполнение строительных Работ, предлагаемыми ценам в заявке и расходам, покрывающих его обязательства по Контракту (если иное не предусмотрено Контрактом), а также другим вопросам и средствам, необходимыми для надлежащего выполнения и завершения Работ.

13. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ПЛАНА

В течение предусмотренного Контрактом срока, Подрядчик должен представить Инженеру на рассмотрение подробный Рабочий План, в котором излагается порядок и способ ведения работ. При подготовке Рабочего Плана, Подрядчик должен следовать приоритетности выполнения работ. Если Инженер в ходе строительных работ потребует внести изменения в Рабочий План, Подрядчик должен следовать данному распоряжению. Подрядчик должен также по требованию Инженера представить в письменной форме подробный отчет о своих мероприятиях по выполнению Работ, использованию строительной техники и строительству временных сооружений. Представление рабочего плана, внесение в него изменений и требуемых Инженером подробного отчета не освобождают Подрядчика от обязательств по Контракту. Внесение изменений в Рабочий План в начале, либо в ходе реализации контракта, не дает право Подрядчику на получение дополнительных платежей.

14. ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ СОВЕЩАНИЕ

Каждую неделю будет проводиться производственное совещание, с участием координатора проекта или инженера ПРООН (если имеется), представителя Подрядчика и Инженера (или его представителя), с целью контролирования продвижения Работ в надлежащем темпе и их соответствия с условиям Контракта.

15. АКТ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ

(а) С разрешения Работодателя и посредством Акта о внесении изменений, Инженер может дать Подрядчику указание внести изменения в количественные либо качественные аспекты Работ, в целом или частично, котрых Инженер считает необходимыми .

(б) При составлении Актов о внесении изменений следует руководствоваться Статьей 48 Общих положений.

16. КОНТРОЛЬ РАБОТ СО СТОРОНЫ ПОДРЯДЧИКА

Подрядчик должен осуществлять полный контроль во время выполнения Работ до тех пор, пока Инженер считает это необходимым для надлежащего выполнения Подрядчиком своих обязательств по Контракту. Подрядчик либо его компетентный и уполномоченный агент или представитель, утвержденный Инженером в письменной форме (данное утверждение может быть отменено в любое время) должен быть в объекте постоянно и посвятить все свое время контролю за работами. Уполномоченный агент или представитель должен от имени Подрядчика получить указания и инструкции от Инженера. Если утверждение агента или представителя будет отменен Инженером, согласно Статье 17 (2) ниже, или если увольнение агента или представителя требует Работодатель, согласно Статье 17 (3) ниже, Подрядчик, после получения соответствующего уведомления, должен как можно скорее уволить агента или представителя из работы в объекте, и заменить его другим агентом или представителем, утверждаемым Инженером. Несмотря на условия, предусмотренные в Статье 17 (2), Подрядчик не должен в дальнейшем снова нанять на работу в объекте уволенного агента или представителя в качестве кого бы ни было.

17. РАБОТНИКИ ПОДРЯДЧИКА

(а) Подрядчик должен привлечь к работе на объекте, с целью выполнения и завершения Работ и устранения дефектов:

- 1) только квалифицированных и опытных технических работников, компетентных прорабов и мастеров, способных осуществлять надлежащий контроль за работой;
- 2) квалифицированных, полуквалифицированных и неквалифицированных рабочих для надлежащего и своевременного выполнения и завершения Работ.

(б) Инженер вправе возражать Подрядчику либо требовать у него о немедленном увольнении нанятого Подрядчиком лица, который по мнению Инженера ведет себя неподобающим образом, либо проявляет отсутствие компетенции или халатность при исполнении своих обязанностей, либо его наем на работу каким-либо образом (по обоснованному мнению Инженера) является нежелательным. Данное лицо не должен быть снова привлечен на работу в объекте без письменного разрешения Инженера. Любой человек, отстраненный от работ таким образом, должен быть заменен (как можно быстрее) компетентным работником, утверждаемого Инженером.

(в) По письменному запросу Работодателя, Подрядчик должен уволить либо заменить агента, представителя, либо иного работника, который не соответствует требованиям, изложенным в п. (1) настоящей Статьи 17. Подробный запрос об увольнении либо замене указанных лиц не

должен рассматриваться как частичное или полное прекращение Контракта. Все затраты и дополнительные расходы, связанные с увольнением либо заменением по какой-либо причине сотрудников Подрядчика, должны быть покрыты за счет Подрядчика.

18. ПЛАНИРОВКА

В ходе выполнения Работ, Подрядчик несет ответственность за надлежащую разметку исходных пунктов, линий и уровней ориентира, заданных Инженером в письменной форме, и для правильности позиции, уровней, размеров и выравнивание всех частей Работ и для обеспечения всех необходимых инструментов, приборов и рабочей силы в этой связи. Если в ходе осуществления Работ возникнут какие-либо ошибки в позиции, уровнях, размерах и выравнивании какой-либо части Работ, Подрядчик, по требованию Инженера, должен за свой счет исправить эту ошибку для удовлетворения требований Инженера.

19. ОСВЕЩЕНИЕ И НАБЛЮДЕНИЕ

Подрядчик должен привезти и содержать за свой счет осветительные приборы, охрану, ограждение и средства наблюдения в надлежащее время и в надлежащем месте, по требованию Инженера либо другим лицом, уполномоченным за защиту Работ и материалов и оборудования, используемое в этом или за безопасность и удобство людей.

20. УХОД ЗА РАБОТАМИ

(а) Со дня начала Работ до материального завершения, день которой указывается в Свидетельстве о Материальном Завершении, Подрядчик будет нести полную ответственность за уход за Работами и всеми Временными Сооружениями. В случае если случится повреждение либо разрушение с Работами либо какой-либо части из них либо с временными Работами по какой-либо причине (исключая Форс мажор, предусмотренный в Статье 66 Общих положений), Подрядчик должен за свой счет восстановить и вернуть их в прежнее состояние, с тем чтобы Работы были в порядке и хорошем состоянии и отвечали всем требованиям Контракта и инструкциям Инженера. Подрядчик должен также быть ответственным за любое повреждение Работам, произошедшее по его вине во время осуществления работ с целью соблюдения своих обязанностей по Статье 47 ниже.

(б) Подрядчик несет полную ответственность за пересмотр технического проектирования и деталей Работ, и должен сообщать Работодателю о любых ошибках и неточностях в проектировании и деталях, которые могут отрицательно повлиять на выполнение Работ.

21. СТРАХОВАНИЕ РАБОТ И Т.Д.

Кроме обязанностей и ответственностей, обусловленных для Подрядчика в Статье 20, Подрядчик должен в немедленном порядке застраховать свою подпись и подпись Работодателя на Контракте (а) на период, обусловленный в Статье 20 (1), против потерь и убытков, вызванных любой причиной, кроме обстоятельств Форс мажора, предусмотренного Статьей 66 Общих положений; и (б) против потерь и убытков, за которых несет ответственность Подрядчик. Работодатель и Подрядчик должны быть застрахованы на период, предусмотренный в Статье 20(1), и также должны быть застрахованы в течение Срока обязательного устранения дефектов от потерь и убытков, вызванных явлением, произошедшим до начала Срока обязательного

устранения дефектов и от иных потерь и убытков, произошедших по вине Подрядчика во время выполнения работ. При выполнении своих обязательств по Статье 47, Подрядчиком должно быть застраховано и следующее:

(а) страхование строительных Работ, материалов и оборудования на их полную восстановительную стоимость, плюс дополнительной суммы в десять (10) процентов от восстановительной стоимости, дополнительных расходов для восстановления потерь и убытков, включая профессионального вознаграждения и затрат на снос и удаление какой-либо части Работ, вывоза обломков разного характера;

(б) страхование привезенных в объект Подрядчиком оборудования и других средств на восстановительную стоимость;

(в) страхование обязательств и гарантий Раздела 52 (4);

Страхование следует приобрести у страховой компании на условиях, утвержденных Работодателем (его утверждение не может быть отменено без основания). Подрядчик (по требованию) должен предъявить Инженеру страховой полис (или полисы) и квитанции за оплату текущего страхового взноса.

22. ТРАВМА ЛЮДЕЙ И МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ

Подрядчик (если иное не предусмотрено условиями Контракта) должен за свой счет защитить и обеспечить безопасность Работодателю, его руководящему персоналу, агентам, рабочему персоналу и служащим от всяких исков, претензий, требований, судебных дел и обязательства любого вида и характера, включая расходы и издержки, от травм и повреждений лицам и имуществу, которые могут возникнуть в результате действий либо недосмотра Подрядчика или его агентов, работников, служащих и субподрядчиков в ходе выполнения Контракта. Положение данной Статьи распространяется на иски, претензии, требования, судебные дела и обязательства, связанные с требованием о компенсации за увечье в связи с несчастным случаем на производстве и возникающие из-за использования запатентованных изобретений и приборов. Ничего из изложенных ниже положений не должно рассматриваться как возлагание ответственности на Подрядчика:

(а) постоянное использование или занятие земли Работами или какой либо их частью;

(б) право Работодателя осуществить строительные Работы или их часть на/над/под/через какой-либо участок земли;

(в) временное либо постоянное вмешательство в право свет, воздух и воду и иной сервитут (право прохода через чужую землю) либо квазисервитут, который является неизбежным результатом осуществления Работ согласно условиям Контракта;

(г) Смерть, травмы и увечья лицам и имуществу, происходящих в результате какого-либо действия либо халатности Работодателя, его агентов, служащих либо других подрядчиков в течение срока действия Контракта.

23. СТРАХОВАНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

23.1. Обязательство получения страхования ответственности

До начала выполнения Работ, но без ограничения обязательств и ответственностей по Статье 20, Подрядчик должен застраховаться от ответственности за смерть, материальный и физический ущерб, разрушение и повреждение, которые могут произойти с имуществом (в т.ч. с имуществом Работодателя) или с человеком (в т.ч. с работником Работодателя) происходящее в ходе выполнения Работ или в ходе реализации Контракта, кроме случаев предусмотренных Статьей 22.

23.2. Минимальная сумма Страхования Ответственности

Данное страхование следует приобрести у страховой компании в условиях, утвержденных Работодателем (утверждение не может быть необоснованно отменено), и на минимальную сумму, обусловленную контрактом. Подрядчик, по требованию Работодателя или Инженера, должен предъявить Инженеру страховой полис (или полисы) и квитанции об оплате текущего взноса.

23.3. Положение о безопасности Работодателя

Страховой полис должен включать положение посредством чего в случае претензии (по которой Подрядчик имеет право на получение возмещения по страхованию), предъявленной к Работодателю, страховая компания должна защитить Работодателя от подобных претензий, а также связанными с этим расходов, издержек и затрат.

24. НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ. ТРАВМА РАБОЧИХ

(а) Работодатель не несет ответственность за травмы, понесенные рабочими или иными лицами, привлеченными на работу Подрядчиком или субподрядчиком и не будет платить им компенсацию за понесенные травмы, кроме тех несчастных случаев, которые произошли по вине Работодателя, его агентов либо служащих. Подрядчик должен защитить Работодателя от всяких подобных травм и сопутствующих компенсаций (кроме вышеупомянутых случаев), а также от всяких связанных с этим претензий, судебных разбирательств, расходов, издержек и затрат.

(б) Страхование от несчастных случаев и т.д. с рабочими

Подрядчик должен застраховаться от подобной ответственности у страховой компании, утвержденной Работодателем (утверждение не может быть необоснованно отменено). Срок такого страхования должен быть на все время наема людей на работу для реализации Контракта. Подрядчик, если потребуется, должен предъявить Инженеру страховой полис на данное страхование и квитанцию об оплате текущего взноса. При условии, что по отношению людей, нанятых каким-либо субподрядчиком, обязанность Подрядчика застраховаться от вышеупомянутого риска под этот пункт Статьи должен быть выполнен, если субподрядчик застраховался от ответственности по отношению к таким лицам таким способом что Работодатель застрахован под этот полис, но Подрядчик должен требовать от субподрядчика предъявить Инженеру (когда требуется) данный страховой полис и квитанцию за текущий взнос, и получить вставку положения в своем контракте с субподрядчиком.

25. СРЕДСТВО СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ КОГДА ПОДРЯДЧИК НЕЗАСТРАХОВАН

Если Подрядчик не сможет получить страховки, указанные в Статьях 21, 23 и 24, либо иное страхование, которое требуется условиями Контракта, Работодатель в таком случае сам должен приобрести эти страховки и оплатить взносы по ним. В этом случае Работодатель имеет право удержать надлежащую сумму из платежа Подрядчику для возмещения за страховки.

26. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, ПОСТАНОВЛЕНИЙ И Т.Д.

(а) Подрядчик должен представить уведомления и оплатить взносы и издержки, связанные с национальными законодательными актами, указами, законами, постановлениями, подзаконными актами, местными властями по отношению к реализации Работ, Временных Работ, Процессуальными Нормами и Положениями всех общественных органов и предприятий, чье имущество или права оказываются под воздействием либо могут оказаться под воздействием Работ или Временных Работ.

(б) Подрядчик должен соблюдать во всех отношениях эти законодательные акты, указы, законы, постановления, подзаконные акты и требования местных властей и иных органов в связи с Работами. Подрядчик должен застраховать Работодателя от всяких штрафов и всевозможной ответственности за нарушение этих законодательных актов, указов, законов, постановлений, подзаконных актов и требований.

27. АНТИКВАРИАТ И Т.Д.

Всякие обнаруженные в Объекте древние предметы, монеты и другие вещи, которые представляют геологическую и археологическую ценность, будут рассматриваться Работодателем и Подрядчиком как абсолютная собственность Работодателя, и Подрядчик должен принять меры предосторожности, чтобы не допустить своим рабочим или другим лицам сносить или испортить подобные вещи. При обнаружении этих вещей и перед их сносом, Подрядчик должен немедленно сообщить об этом Работодателю, и выполнить указания Инженера о перемещении данного предмета за счет Работодателя.

28. АВТОРСКОЕ ПРАВО, ПАТЕНТ И ДРУГИЕ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ. АВТОРСКИЕ ГОНОРАРЫ.

(а) Подрядчик должен защитить Работодателя от всяких претензий и судебных разбирательств по поводу нарушения прав на патент, дизайн, торговую марку, название и прочих защищенных прав, касающихся какого-либо завода, оборудования, машины, труда или материала, использованных для выполнения Работ и Временных Работ, а также от всех других претензий, требований, судебных разбирательств, повреждений, расходов, издержек и затрат, кроме случаев когда нарушение авторских прав происходит вследствие соответствия с защищенным дизайном или спецификацией, предоставленных Инженером.

(б) Если иное не предусмотрено, Подрядчик должен платить за тоннаж и прочие сборы, арендные платы и другие платежи или компенсации за добывание камня, песка, гравия, земли и прочих материалов, необходимых для выполнения Работ и Временных Работ.

29. НЕВМЕШАТЕЛЬСТВО В ОБЪЕКТЫ ЧАСТНОЙ И ОБЩЕСТВЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Все работы, осуществляемые для выполнения Работ и Строительство Временных Сооружений должны, в соответствии с требованиями Контракта, быть проведены таким образом, чтобы не стать помехой для объектов общественного пользования, государственных и частных дорог и тротуаров, которые принадлежат либо Работодателю, либо иному лицу. Подрядчик должен защитить Работодателя от всяких претензий, требований, судебных разбирательств, убытков, расходов, издержек и затрат, связанных с данным вопросом. Подрядчик должен сам нести за них ответственность.

30. ПРИМЕНЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

(а) Подрядчик должен использовать все приемлемые средства, чтобы не допустить повреждение дорог и мостов, связанных с или проходящих по маршруту к Объекту, своими транспортными средствами, а также транспортными средствами субподрядчиков. Он должен выбрать маршруты, использовать специальные транспортные средства, ограничить и распределить грузы таким образом, чтобы по возможности ограничить движение специальных транспортных средств, перевозящих оборудование и материалы в объект или из объекта, чтобы не причинять излишнее повреждение дорогам и мостам.

(б) Если Подрядчику необходимо перевозить строительное оборудование, машин, технику для подготовительных работ перед строительством, агрегаты и прочие средства через дорогу или мост, что может вызвать повреждение (если специальная защита или укрепление не осуществлены), тогда Подрядчик перед перевозкой вышеупомянутых средств по данной дороге или мосту (если иное не предусмотрено Контрактом) должен нести ответственность и оплатить расходы за укрепление моста и улучшение состояния дороги. Подрядчик должен также защитить Работодателя от претензий за повреждение дороги или моста, вызванное перевозом данных средств. Если подобные претензии будут предъявлены к Работодателю, Подрядчик должен сам участвовать в разбирательстве и оплатить претензии.

31. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ДРУГИХ ПОДРЯДЧИКОВ

В соответствии с требованиями Инженера, Подрядчик должен предоставить приемлемые возможности для выполнения своих работ другим подрядчикам, нанятым Работодателем, и их рабочим и рабочим Работодателя и другим законным властям, которые могут быть наняты в выполнении работ на или около Объекта, не связанных с Контрактом или каким-либо иным контрактом, которого Работодатель заключил в связи с или в дополнение к Работам. Если работа других подрядчиков Работодателя как упомянуто выше вовлекает Подрядчика в какие-либо прямые затраты в результате использования его Объектных сооружений, Работодатель должен рассматривать плату Подрядчику такой суммы или сум как может быть рекомендовано Инженером.

32. ПОДРЯДЧИК ДОЛЖЕН СОБЛЮДАТЬ ЧИСТОТУ В ОБЪЕКТЕ

В ходе выполнения Работ, Подрядчик должен держать Объект свободным от всяких ненужных препятствий и должен хранить или помещать строительное оборудование и излишние материалы

в определенном месте, и очищать и убирать из Объекта всякие обломки, мусор и Временные Сооружения, которые больше не нужны.

33. ОЧИСТКА ОБЪЕКТА ПОСЛЕ МАТЕРИАЛЬНОГО ЗАВЕРШЕНИЯ

После материального завершения Работ, Подрядчик должен вынести из Объекта строительное оборудование, излишние материалы, мусор и Временные Сооружения, и оставить после себя весь Объект и Работы чистыми и в приятных условиях на удовлетворение Инженера.

34. ТРУД

34.1 Наем рабочих

Подрядчик должен сам организовать наем рабочих, как местных, так и внешних.

34.2 Водоснабжение

Подрядчик должен провести к Объекту водопровод с питьевой и иной водой, которой будут пользоваться собственный персонал и рабочие. Данная работа должна быть осуществлена в соответствии с требованиями Инженера.

34.3 Алкогольные напитки и наркотики.

Подрядчик должен соблюдать государственные законы, постановления и указы в отношении ввоза, продажи, бартера и размещения алкогольных напитков и наркотиков, и он не должен позволить или способствовать своим субподрядчикам, агентам и работникам в ввозе, продаже, дарении, бартере и размещении этих вещей.

34.4 Оружия и боеприпасы

Ограничения, предусмотренные в п.34.3 выше, распространяются и на оружия и боеприпасы.

34.5 Праздники и религиозные обычаи

Подрядчик во всех делах с рабочими должен проявлять уважение к праздникам, общепризнанным торжествам и религиозным и иным обычаям.

34.6 Эпидемия

В случае вспышки болезни эпидемического характера, Подрядчик должен соблюдать и выполнять постановления, указы и требования, издаваемые Правительством или местными медико-санитарными органами в целях борьбы и преодоления эпидемии.

34.7 Нарушение общественного порядка и т.д.

Подрядчик должен принять меры предосторожности, чтобы не допустить незаконные и распутные действия и нарушение общественного порядка его работниками, и для сохранения спокойствия и защиты людей и собственности в районе Объекта.

34.8 Соблюдение законов и норм субподрядчиками

Подрядчик несет ответственность за соблюдение его подрядчиками вышеназванных законов и норм.

34.9 Трудовое законодательство

Подрядчик обязуется соблюдать все соответствующие законы и постановления, связанные с трудом.

35. ОТЧЕТЫ ПО ТРУДУ, СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКЕ И Т.Д.

Если Инженер потребует, Подрядчик должен предстать в его офис подробный отчет (в форме и в таких промежутках как попросит Инженер) о руководящем составе и количество разных классов рабочих, время от времени нанимаемых Подрядчиком в Объекте а также соответствующую информацию строительной технике как того Инженер может требовать.

36. МАТЕРИАЛЫ, КАЧЕСТВЕННАЯ РАБОТА И ИСПЫТАНИЕ

(а) Материалы и качественная работа должны соответствовать условиям Контракта и инструкциям Инженера, и должны время от времени подвергаться испытаниям (по указанию Инженера) на месте производства или конструирования, или в Объекте, либо во всех этих местах, либо в одном из этих мест. Подрядчик должен оказать содействие, предоставить инструменты, технику, рабочих и материалов, обычно требуемые для осмотра, измерения и испытания какой-либо работы и качество, вес и количество каких-либо используемых материалов и должен предоставить образцы материалов до введение в Работ для тестирования, как того может выбрать и потребовать Инженер. Все испытательное оборудование и инструменты, предоставленные Подрядчиком, должны быть использованы только Инженером или Подрядчиком в соответствии с инструкциями Инженера.

(б) Ни один материал, несоответствующий техническим требованиям Контракта, не может быть использован для Работ без предварительного письменного утверждения Работодателя и инструкции Инженера. Если использование такого материала приводит или может привести к повышению стоимости Контракта, тогда процедура Статьи 48 вступает в силу.

36.2 Затраты на образцы

Все образцы должны быть предоставлены Подрядчиком за его счет, если в Спецификациях Объемов Работ четко не сказано что предоставление образцов должно быть за счет Работодателя. Платеж не будет произведен за образцы, которые не соответствуют техническим требованиям.

36.3 Затраты на испытание

Подрядчик должен взять на себя затраты на проведение нижеследующих испытаний:

(а) испытаний, проведение которых предусмотрено в Контрактных Документах;

(б) испытаний, включающих испытания под нагрузкой или испытаний для проверки что дизайн и целый комплекс Работ или часть Работ являются соответствующими своему предназначению.

37. ДОСТУП К ОБЪЕКТУ

Работодатель, Инженер а также лица, уполномоченные одним из них, должны всегда иметь доступ к Работам и к Объекту и ко всем цехам и местам где ведется работа и откуда принимают материалы, готовые изделия и технику для Работ, и Подрядчик предоставить все средства и оказать всяческое содействие в получении права к такому доступу.

38. НЕДОПУЩЕНИЕ УКРЫВАТЕЛЬСТВА

Ни одна работа не должна быть укрыта либо сокрыта с глаз без утверждения Инженера, и Подрядчик должен предоставить Инженеру полную возможность проверить и измерить любую работу, которую собирались укрывать либо скрыть с глаз, и осмотреть фундамент до того как постоянная работа будет на нем вставлена. Подрядчик должен представить Инженеру соответствующее извещение как только такая работа или фундамент готова или почти готова для осмотра и проверки, и Инженер должен прибыть на место для осмотра, проверки и измерения такой работы или фундамента.

39. УСТРАНЕНИЕ ПЛОХО ВЫПОЛНЕННОЙ РАБОТЫ И ДЕФЕКТНЫХ МАТЕРИАЛОВ

39.1 Полномочие Инженера приказать устранение некачественной работы и материалов

В ходе выполнения Работ, Инженер должен быть уполномочен приказать в письменной форме время от времени и Подрядчик должен выполнять за свой счет следующие действия:

(а) удалить из Объекта в срок, указанный в указании, материалы, которые по мнению Инженера не соответствуют требованиям Контракта;

(б) заменить их соответствующими и пригодными материалами;

(в) удалить и снова выполнить (вопреки предыдущему тесту или промежуточному платежу) работу, которая в плане материалов и квалификации по мнению Инженера не соответствует требованиям Контракта.

39.2 Невыполнение Подрядчиком инструкций Инженера

В случае невыполнения Подрядчиком инструкции Инженера, Работодатель будет иметь право нанять и заплатить другим лицам для его выполнения, и все расходы понесет Подрядчик и будут взысканы с него Работодателем и могут быть удержаны Работодателем из денег, причитающихся Подрядчику.

40. ПРИОСТАНОВКА РАБОТ

Подрядчик должен по письменному указанию Инженера приостановить Работы либо часть из них на срок и в том виде, которых Инженер считает необходимым. Работодатель должен быть уведомлен об этом, и требуется его утверждение для приостановки работы сверх трех (3) дней.

41. ВСТУПЛЕНИЕ ВО ВЛАДЕНИЕ ОБЪЕКТОМ

41.1 Доступ к объекту

С письменным распоряжением Инженера о начале выполнения Работ, Работодатель должен позволить Подрядчику вступить во владение в Объекте, чтобы Подрядчик смог начать и выполнять Работы согласно Рабочему Плану (см. Статья 13) либо в соответствии с теми своими предложениями, представленными Инженеру письменным извещением. По мере продвижения Работ, Работодатель должен дать Подрядчику владение большей части объекта кооторое требуется Подрядчику для проведения строительных Работ и их надлежащего выполнения согласно Рабочему Плану или предложениям.

41.2 Право прохода по чужой земле и т.д.

Подрядчик должен нести все расходы и издержки, связанные с специальными временными правами на проход по чужой земле, требуемых им в связи с доступом к Объекту. Подрядчик должен также предоставить за свой счет дополнительное жилье за пределами Объекта, требуемых им в целях Работ.

41.3 Пределы Объекта

Величина пределов Объекта указана в Контракте. Если Подрядчик потребует землю за пределами Объекта, он должен сделать это своими средствами и до вступления во владение должен представить Инженеру копию необходимых разрешений. Доступ к объекту будет там где Объект примыкает к дороге общего пользования, но это не предусматривается если не показан в Чертежах. Когда необходимо для безопасности и удобства рабочих, общественности и скоту или для защиты Работ, Подрядчик должен за свой счет сделать надлежащее временное ограждение для всего или части Объекта. Подрядчик не должен повредить или вырвать живую изгородь, дерево и здание внутри Объекта без письменного согласия Инженера.

42. ПЕРИОД ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

(а) Согласно требованиям Контракта весь объем Работ должен быть закончен в соответствии с положениями Статьи 46 и 47, в пределах срока предусмотренного Контрактом.

(б) В период выполнения работ входят выходные дни, официальные праздники и дни, в которых бывает ненастная погода.

43. ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

Если, по условиям Контракта, Инженер дает указание на изменение или дополнение в Работах в соответствии с Статьей 48, или если произошли обстоятельства, создающие форс мажор (как предусмотрено в Контракте), Подрядчик имеет право просить продление срока выполнения работ, согласно условиям Контракта. Работодатель, после такой просьбы, должен определить период на который этот срок может быть продлен; за исключением внесения изменений и дополнений в Работах. В таких случаях запрос о продлении должен быть сделан до того как Подрядчик сделает это.

44. ТЕМП ПРОИЗВОДСТВА СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

Предоставляемые Подрядчиком материалы, техника и рабочие, а также способ, метод и темп выполнения и завершения Работ должны отвечать требованиям Инженера. Если темп производства строительных Работ или какой-либо части из них окажется (по мнению Инженера) слишком медленным, чтобы обеспечить завершение Работ за назначенный срок или продленный срок, Инженер должен уведомить Подрядчика в письменной форме и Подрядчик должен принять необходимые меры. Инженер может утвердить ускорение темпа строительных работ для их завершения к назначенному сроку или продленному сроку. Если работа осуществляется не в 24 часа в сутки и Подрядчик просит разрешение на проведение работ как в дневное так и в ночное время, тогда (если Инженер дает такое разрешение) Подрядчик не будет иметь право на получение дополнительной платы. Вся работа в ночное время должна быть проведена без шума и нарушения покоя. Подрядчик должен защитить работодателя от претензий и обязательств за ущерб от шума и другого нарушения покоя, а также от претензий, требований, судебных разбирательств, расходов и затрат, связанных с созданием шума и иного нарушения покоя. Подрядчик должен представить в трех экземплярах Инженеру в конце каждого месяца подписанные копии пояснительных Чертежей или кокое-либо иной материал с содержанием ход продвижения строительных Работ.

45. ЗАРАНЕЕ ОЦЕНЕННЫЕ УБЫТКИ ЗА ЗАДЕРЖКУ

(а) Если Подрядчик не сможет закончить Работы в назначенный срок, предусмотренный контрактом, или в продленный срок в соответствии с Контрактом, тогда он должен заплатить Работодателю сумму, предусмотренную в Контракте как заранее оцененные убытки за задержку в отрезке времени между датой завершения, указанной в Контракте, или датой с продленным сроком (в зависимости от обстоятельств), и датой материального завершения Работ, указанной в Свидетельстве о материальном завершении. Работодатель, сохраняя за собой право на другие методы взыскания, вычитает сумму заранее оцененных убытков из денежных средств в его руках, которые причитаются или могут причитаться Подрядчику. Платеж или вычет подобных убытков не освобождают Подрядчика от его обязанности завершить Работы или от других его обязанностей по Контракту.

(б) Если Свидетельство о Материальном Завершении части Работ было выдано до срока завершения всего объема Работ или до срока завершения части Работ, заранее оцененные убытки за задержку завершения оставшейся части Работ (или части Работ) могут быть сокращены. Положение данного пункта распространяются только на степень заранее оцененных убытков и не влияют на их лимит.

46. СВИДЕТЕЛЬСТВО О МАТЕРИАЛЬНОМ ЗАВЕРШЕНИИ

46.1 Материальное завершение Работ

Когда Работы главным образом будут завершены (материальное завершение) и удовлетворительно пройдут всякие испытания по завершению, предусмотренных Контрактом, Подрядчик может направить Инженеру уведомление об этом. Он берет на себя обязательство выполнить любые незавершенные работы в течение Срока устранения дефектов. Уведомление и обязательство должны быть в письменной форме и должны рассматриваться как запрос

Подрядчика, для Инженера выдать Свидетельство о материальном завершении в отношении Работ. Инженер должен в течение двадцати одного (21) дня после получения уведомления либо выдать Подрядчику, с копией Работодателю, Свидетельство о материальном завершении с указанием даты на которой, по его мнению, Работы прошли материальное завершение в соответствии с Контрактом или дать указания в письменной форме Подрядчику с уточнением всей работы который, по мнению Инженера, требует выполнение Подрядчиком до выдачи такого Свидетельства. Инженер должен также уведомить Подрядчика о всех дефектах в Работы которые оказывают отрицательное воздействие на материальное завершение который может появиться после таких указаний и до завершения работы уточненная в этом. Подрядчик будет иметь право на получение такого Свидетельства о материальном завершении в течение двадцати одного (21) дня после завершения, на удовлетворение Инженера, предписанной работы и исправления всяких уведомленных дефектов. По выдаче Свидетельства о материальном завершении Работ, считается что Подрядчик взял на себя обязательство закончить в должном темпе все незавершенные работы в течение Срока обязательного исправления дефектов.

46.2 Материальное завершение разделов или частей Работ

В соответствии с процедурой п.(1) данной Статьи и по тем же условиям, предусмотренным в данной Статье, Подрядчик может потребовать у Инженера выдать, а инженер может выдать, Свидетельство о материальном завершении по отношению раздела или части Работ, которые прошли материальное завершение и удовлетворительно прошли все испытания по завершению, предписанные Контрактом, если:

- (а) отдельный срок для завершения предусмотрен в Контракте по отношению раздела или части Работ;
- (б) такой раздел или часть Работ завершен на удовлетворение Инженера и Работодатель запрашивает о его занятии или использовании.

По выдаче Свидетельства, будет считаться, что Подрядчик взял на себя обязательство выполнить любую незавершенную работу в течение Срока обязательного исправления дефектов.

47. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ ДЕФЕКТОВ

47.1 Срок обязательного устранения дефектов

Выражение «Срок обязательного исправления дефектов» должно означать период в двенадцать (12) месяцев, рассчитываемый из даты завершения Работ, указанную в Свидетельстве о материальном завершении, выданной инженером или, в отношении любого Раздела или части Работ для которого отдельное Свидетельство о материальном завершении был выдан, из даты завершения того Раздела или части как указано в соответствующем Свидетельстве. Выражение «Работы» должно, в отношении Срока Обязательного исправления дефектов, быть истолковано соответственно.

47.2 Завершение Незаконченных Работ и исправление дефектов

В течение Срока обязательного исправления дефектов, Подрядчик должен окончить работу, если есть, незавершенную на день выдачи Свидетельства о материальном завершении, и должен выполнить все такие работы по ремонту, переделке и исправлению дефектов, недостатков,

усадочных деформаций и других изъянов, согласно требованиям Контракта, в письменной форме Инженером в течение Срока обязательного исправления дефектов и в течение четырнадцати (14) дней после его истечения, в результате инспекции сделанной со стороны или от имени Инженера перед истечением Срока обязательного исправления дефектов.

47.3 Стоимость выполнения Работ по Ремонту и т.д.

Все подобные незавершенные работы должны быть выполнены Подрядчиком за свой счет если необходимость в этом, по мнению Инженера, вызвана использованием материала или мастерства не в соответствии с условиями Контракта, или халатностью и неумением со стороны Подрядчика выполнить свои обязательства выраженные или вытекающие, со стороны Подрядчика под Контрактом.

47.4 Средство судебной защиты в случае невыполнения Подрядчиком требуемой работы

Если Подрядчик не сможет сделать незавершенные работы по Работам, Работодатель имеет право нанять и платить другим лицам за выполнение этих работ, и все затраты, вытекающие из этого, будут взысканы у Подрядчика Работодателем, и могут быть вычтены Работодателем из денег, причитающихся Подрядчику.

47.5 Свидетельство об окончательном завершении

После удовлетворительного завершения незавершенных работы по Работам, Инженер должен в течение двадцати восьми (28) дней после истечения Срока обязательного исправления дефектов выдать Свидетельство об окончательном завершении Подрядчику. Контракт будет считаться законченным после выдачи такого свидетельства, при условии что положения Контракта которые остаются неосуществленными и положение о Решении Споров в Контракте будут оставаться в силе столько сколько необходимо помещать неразрешенные вопросы или проблемы между Сторонами.

48. ИЗМЕНЕНИЯ, ДОПОЛНЕНИЯ И УПУЩЕНИЯ

1. Изменения

Инженер в рамках своих полномочий может ввести изменения в форму, типу, или качеству Работ или части Работ, которых он считает необходимыми и для этой цели или если для других целей это будет, по его мнению желательным, он имеет полномочие дать указание Подрядчику сделать и Подрядчик должен сделать одно из следующих

- (а) увеличить или уменьшить количество работ по Контракту;
- (б) не включать такие работы для выполнения;
- (в) изменить характер или качество или вид таких работ;
- (г) изменить уровни, линии, позиции и размеры каких-либо частей Работ;
- (д) выполнить дополнительную работу любого вида необходимость для завершения Работ, такое изменение не должно каким-либо образом делать недействительным или лишать юридической силы Контракта

2. Изменения, которые увеличивают стоимость контракта или изменяют Работы.

Инженер должен, однако, получить письменное утверждение Работодателя перед тем как дать указание на внесение изменений, которое может привести к увеличению стоимости контракта или значительному изменению количества, качества и характера Работ.

3. Указания на внесение изменений в письменной форме

Подрядчик не должен провести изменения без получения на это указания Инженера в письменной форме. Изменения, требующие письменное утверждение Работодателя по п. (2) данной Статьи, должны быть внесены Подрядчиком только после письменного указания Инженера и копии утверждения Работодателя. Однако, согласно условиям контракта никакие письменные указания не должны требоваться для увеличения либо уменьшения в количество любой работы, где такое увеличение или уменьшение не является результатом указания, данный по данной Статье, но является результатом объемов, превышающих или недостающих согласно Спецификации объемов работ.

4. Оценка изменений

Инженер должен оценить для Работодателя сумму для добавления или вычитания из стоимости Контракта по отношению изменений, дополнений или невключений. В случае каких-либо изменений, дополнений или невключений, которые могут привести к увеличению стоимости Контракта, Инженер должен сообщить Работодателю о такой оценке и попросить его дать письменное утверждение на этих изменений, дополнений и невключений. Стоимость изменения, дополнения или невключения будет вычисляться на основе единичных цен, содержащихся в Спецификации объемов работ.

49. СТРОИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ВРЕМЕННЫЕ СООРУЖЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ

1. Строительное оборудование и т.д., предназначенные исключительно для выполнения Работ

Предоставляемые Подрядчиком строительное оборудование, временные сооружения и материалы (после их доставки в Объект) должны быть исключительно предназначены для строительства и завершения Работ, и Подрядчик не должен вывезти их, или часть из них (за исключением тех обстоятельств когда их перемещают из одного места в другое внутри Объекта), без письменного разрешения Инженера.

2. Вывоз оборудования и т.д.

После завершения Работ, Подрядчик должен вывозить из Объекта строительную технику и временные сооружения и другие неиспользуемые материалы, привезенные им.

3. Работодатель не несет ответственность за повреждение техники

Работодатель никогда не будет нести ответственность за поломки строительной техники, временных сооружений и материалов, если поломка не произошла из-за действия или халатности Работодателя, его работников и агентов.

4. Право собственности на уплаченные материалы и работы

Материалы и работа, покрытые платежами произведенные Работодателем Подрядчику, станут исключительной собственностью Работодателя, но это положение не должно быть истолковано как освобождение Подрядчика от ответственности за материалы и работу, по которым платежи произведены или восстановление нарушенной работы или отказ от права Работодателя требовать выполнение всех условий Контракта.

5. Оборудование и машины привезенные Работодателем

Право на машины и оборудование, которые предоставлены Работодателем, принадлежит Работодателю и любое подобное оборудование и машины должны быть возвращены Работодателю при завершении Контракта или тогда когда Подрядчик в них больше не нуждается. Оборудование, когда возвращается Работодателю, должно быть в том же состоянии как тогда когда был доставлен Подрядчику, в соответствии с нормальной амортизацией.

50. УТВЕРЖДЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ И Т.Д. СО СТОРОНЫ ИНЖЕНЕРА

Действие Статьи 49 не должно означать, что Инженер окончательно утвердил материалы и другие упомянутые вопросы. Инженер может в любое время признать материалы негодными, и эта статья не будет служить помехой в этом.

51. ИЗМЕРЕНИЕ РАБОТ

Инженер должен, когда он требует какую-либо часть или частей Работ измеряться, дать уведомление Подрядчику или уполномоченному агенту или представителю Подрядчика, который должен незамедлительно явиться или послать квалифицированного агента содействовать Инженеру в проведении такого измерения и должен предоставить все подробности, требуемые ими обоими. Если Подрядчик не явится или проявит халатность или не пошлет своего агента , тогда измерение сделанное Инженером или утвержденное им будет приниматься как правильным измерением работы. Цель измерения является установление объема работ выполненное Подрядчиком и определение суммы месячных платежей.

52. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО СТОРОН

1. Работы не будут считаться завершенными пока Инженером не будет подписано Свидетельство об окончательном завершении и передано Работодателю, в котором говорится что Работы завершены и что Подрядчик выполнил все свои обязательства по Статье 47 на его удовлетворение.
2. Работодатель не должен нести ответственность перед Подрядчиком за любые вопросы, связанные с Контрактом или с выполнением Работ, пока Подрядчик не предъявил претензию в письменной форме в этом отношении перед выдачей Свидетельства об окончательном завершении и в соответствии с Контрактом.

3. Невыполненные обязательства

Несмотря на вопрос о Свидетельстве об окончательном завершении, Подрядчик остается ответственным за выполнение своих обязательств, предусмотренных в положениях Контракта перед выдачей Свидетельства об окончательном завершении и который остается неосуществленным во время выдачи такого Свидетельства. В целях определения характера и степени таких обязательств Контракт будет оставаться в силе между сторонами в этом. Несмотря на все другие положения в Контрактных документах, Подрядчик должен нести полную ответственность за и берет на себя весь риск разрушения или повреждения или невыполнения Работ или каких-либо его частей на период в 10 лет после выдачи Свидетельства об окончательном завершении, при условии что такие риски, повреждение и невыполнение происходят из-за действий, невыполнения обязательств и халатность Подрядчика, его агента, работников или рабочих и таких подрядчиков.

4. ...

Несмотря на действие каких-либо иных положений Контрактных Документов, Подрядчик будет нести полную ответственность и берет на себя риски потерь или убытков за невыполнение Работ или их части в течение десяти лет после выдачи Свидетельства об окончательном завершении Работ, при условии что риски, убытки и невыполнение обязательств возникают из-за действий, дефолта и халатности Подрядчика, его агентов, работников и т.д.

53. ВЛАСТИ

1. Работодатель имеет право войти в объект и выгонять из него Подрядчика (при этом не аннулируя Контракт или не освобождая Подрядчика от его обязанностей по Контракту и не нанося ущерб правам и полномочиям, предоставленными Работодателю и Инженеру по Контракту), в любом из следующих случаев:
 - (а) если Подрядчик объявлен банкротом или заявляет о своем банкротстве и требует судебную защиту против своих кредиторов или если Подрядчик является компаньоном или членом компании которая была ликвидирована судебным процессом;
 - (б) если Подрядчик договаривается со своими кредиторами или агентами выполнить Контракт под приемный комитет своих кредиторов;
 - (в) Если Подрядчик отказывается от выполнения Работ или переуступает Контракт другим в целом или частично без предварительного получения письменного утверждения Работодателя;
 - (г) Если Подрядчик не начнет Работы или его работа продвигается в таком медленном темпе что по мнению инженера он не сможет закончить весь объем Работ в надлежащий срок;
 - (д) Если Подрядчик приостанавливает ход Работ без уважительной причины в течение пятнадцати (15) дней после получения у Инженера письменного уведомления о продолжении работы;
 - (е) Если Подрядчик не выполняет условия Контракта или не выполняет свои обязательства и не устраняет причину приостановки работ в течение пятнадцати (15) дней после получения письменного уведомления о возобновлении работ;

(ж) Если Подрядчик не выполняет работу в соответствии с квалификационными требованиями, предусмотренными в Контракте;

(з) Если Подрядчик дает или обещает дать подарок или заем или премию какому-либо работнику Работодателя или Инженера.

Тогда Работодатель может сам завершить Работы или нанять другого подрядчика для завершения Работ и Работодатель или другой подрядчик могут использовать для завершения работ строительную технику, временные сооружения и материалы, которые предназначены исключительно для строительства и завершения Работ по условиям Контракта. Работодатель может в любое время продать строительную технику, временные сооружения и неиспользуемые материалы и использовать вырученные деньги от продажи в покрывать сумму, причитающуюся ему от Подрядчика по Контракту.

2. Оценка после обратного завладения объектом

Инженер как можно скорее после вступления в объект и исключения с работ подрядчика Работодателем, должен уведомить Подрядчика явиться на проведение оценки Работ. В случае если Подрядчик по какой-либо причине не явится во время оценочных работ, Инженер должен сам провести оценочные работы в отсутствие Подрядчика и выписать свидетельство и указать в нем сумму (если есть), причитающуюся Подрядчику за выполненную работу в соответствии с Контрактом на время вхождения в объект и исключения Подрядчика из Работ Работодателем которая накопилась для Подрядчика в отношении Работ которых он выполнил в таком случае в соответствии с Контрактом. Инженер должен указать стоимость материалов – неиспользованных или частично использованных, и стоимость строительного оборудования и какой-либо части Временных Сооружений.

3. Производство платежей после обратного завладения

Если Работодатель войдет в объект и исключит Подрядчика от дальнейшего выполнения Работ, согласно настоящей Статье, он не обязуется оплатить Подрядчику каких-либо денежных средств в счет Контракта до тех пор пока не истечет Срок обязательного исправления дефектов, и соответственно пока затраты на завершение и исправление дефектов Работ, убытков из-за задержки завершения работ (если имеется), и все остальные затраты, понесенные Работодателем не установлены и их сумма не освидетельствована Инженером. Подрядчик тогда имеет право принять только ту сумму которая освидетельствована Инженером и причитается ему по завершении им работ после вычета упомянутой суммы. Но если эта сумма превысит сумму, которая должна была оплачена Подрядчику по надлежащему завершению им работ, тогда Подрядчик должен по требованию оплатить Работодателю сумму излишка. Работодатель в этом случае может взыскать эту сумму из денег причитающихся Подрядчику от Работодателя без необходимости прибегания к судебному процессу.

54. СРОЧНЫЙ РЕМОНТ

Если по причине несчастного случая или аварии либо другого инцидента в или в связи с Работами или их частью во время выполнения Работ или во время Срока обязательного исправления дефектов, любая работа по исправлению дефектов, ремонту и т.д. должна (по мнению Инженера) быть срочно необходимой для гарантии и Подрядчик не в состоянии или не

хочет сразу сделать такую работу или ремонт, Работодатель может своими или внешними рабочими сделать эту работу или ремонт если Инженер сочтет нужным. Если работа или ремонт, сделанная Работодателем, является работой, которая по мнению Инженера Подрядчик был обязан сделать за свой счет по Контракту, все расходы и затраты, понесенные Работодателем в этом выполнении будет по требованию оплачено Подрядчиком Работодателю или может быть удержано Работодателем из денег, причитающихся Подрядчику, при условии что Инженер чем можно раньше после происшествия такой чрезвычайной ситуации уведомит Подрядчика в письменной форме об этом.

55. УВЕЛИЧЕНИЕ ИЛИ УМЕНЬШЕНИЕ РАСХОДОВ

Если иное не предусмотрено Контрактом, ни одна корректировка не должна быть сделана в стоимости Контракта в связи с колебаниями рынка, стоимости труда, материалов, оборудования и техники, а также с колебаниями процентных ставок и девальвации и какие-либо иные причины, негативно влияющие на Работы.

56. ВЫПЛАТА НАЛОГОВ

Подрядчик несет ответственность за уплату всех сборов и налогов связанных с доходом включая НДС, все в соответствие с положениями законов и постановлений о подоходных налогах в действии и все поправки в них. Навести справки в этом отношении является обязанностью Подрядчика и будет считаться что он выполнил свои обязательства относительно применения всех соответствующих законов о налогах.

57. ВЗРЫВНЫЕ РАБОТЫ

Подрядчик не должен использовать взрывчатые вещества без письменного разрешения Инженера который будет требовать чтобы Подрядчик отвечал всем требованиям в действии относительно использования взрывчатых веществ. Однако, Подрядчик, перед обращением за получение взрывчатых веществ, должен организовать надлежащие склады для их хранения. Утверждение Инженера или отказ в разрешении использовать взрывчатые вещества не должно служить обоснованием для предъявления претензии со стороны Подрядчика.

58. МАШИНЫ И ОБОРУДОВАНИЕ

Подрядчик несет ответственность за координирование производства, поставки, возведение и ввод в действие машин и оборудования которые формируют часть Работ. Он должен разместить все необходимые заказы как можно раньше после подписания Контракта. Эти заказы и их принятие будут предъявлены Инженером по требованию. Подрядчик также должен нести ответственность за то чтобы все субподрядчики придерживались рабочего плана, необходимого для завершения Работ в течение периода завершения. Если какие-либо субподрядные работы окажутся в задержке, Подрядчик должен предпринять необходимые меры для ускорения их завершения. Это не должно нанести ущерб праву Работодателя использовать средства судебной защиты за задержку в соответствии с Контрактом.

59. ВРЕМЕННЫЕ СООРУЖЕНИЯ И ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Подрядчик должен обеспечить и содержать все временные дороги и тропы необходимые для передвижения техники и материалов и убрать их по окончании и восстановить повреждения и беспорядки. Подрядчик должен представить чертежи и полные подробности по всем временным сооружениям Инженеру до их ввода в действие. Инженер может потребовать ввести изменения если он считает их недостаточными и Подрядчик должен приводить в исполнение этих изменений но не должен быть освобожден от своих обязанностей. Подрядчик должен предоставить и содержать защитные навесы для хранения материала имеющего отношения к Работам как для собственного пользования так и для использования Работодателем и убирать их по окончании Работ. Подрядчик должен отводить как требуется, за свой счет и в соответствии с утверждением Инженера, все коммунальные сооружения построенные в ходе выполнения Работ, кроме тех которые специально указаны в чертежах, которые включены в Контракт. Там где не требуется отвод сооружений в связи с Работами, Подрядчик должен поддерживать, содержать и хранить их в рабочем состоянии в существующих местоположениях. Подрядчик должен исправить за свой счет все расходы на телефон, телеграф и электрокабелей, проводов, сточные трубы, водопровод, и иные трубы и сооружения, за исключением там где орган государственной власти или сторона-частное лицо владеет или несет ответственность за эти названные средства чтобы исправить. Расходы, понесенные за эти работы, должен оплатить Подрядчик органу государственной власти или стороне-частному лицу по требованию.

60. ФОТОГРАФИИ И РЕКЛАМА

Подрядчик не должен публиковать фотографии Работ или позволить Работам быть использованным в любой форме рекламирования без предварительного письменного утверждения от Работодателя.

61. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРУПЦИИ

Работодатель имеет право расторгнуть контракт и взыскать у Подрядчика сумму любого убытка, вытекающего из расторжения, если Подрядчик предложил или дал какому-либо лицу подарок как стимул или вознаграждение за это действие или намерение сделать это действие по отношению к получению или выполнению Контракта или какого-либо иного контракта с Работодателем или для проявления или намерения проявления благосклонности или неприязни к какому-либо лицу в связи с Контрактом или какого-либо иного контракта с Работодателем, если подобные действия были сделаны какими-либо лицами, нанятыми им или действующие от его имени с или без знания Подрядчика в связи с этим или другим контрактом с Работодателем.

62. ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

Там где по условиям Контракта какое-либо действие требуется сделать или какой-либо период должен истекать в определенный день или тот день или тот период приходится на выходной день или на праздничный день, Контракт будет иметь действие как будто действие должно было быть сделано или период истекать на рабочий день после такого день.

63. ИЗВЕЩЕНИЯ, УВЕДОМЛЕНИЯ И Т.Д.

Если иное не предусмотрено, любое извещение, согласие, утверждение, свидетельство или решение лицом для которых сделан положение в Контрактных Документах должно быть в письменной форме. Любое такое извещение, согласие, утверждение, свидетельство или решение

отданное или сделанное Работодателем, Подрядчик или Инженер не должны быть необоснованно остановлены или задержаны.

Любое извещение, свидетельство или инструкция отданное Подрядчику Инженером или Работодателем по условиям Контракта должно быть выслано почтой, телеграммой, телексом или факсом в основное место работы Подрядчика, указанное в Контракте, или другой адрес который Подрядчик в письменной форме указал для этой цели, или доставка того же по сказанному адресу против уполномоченной подписи свидетельствующий принятие.

Любое извещение данное Работодателю по условиям Контракта должно быть выслано почтой, телеграммой, телексом или факсом на адрес Работодателя указанного в Контракте, или доставкой того же по сказанному адресу против уполномоченной подписи свидетельствующий принятие.

Любое извещение данное Инженеру по условиям этого Контракта должно быть выслано почтой, телеграммой, телексом или факсом по адресу Инженера указанного в Контракте, или доставкой того же по сказанному адресу против уполномоченной подписи свидетельствующий принятие.

64. ЯЗЫК, ТАБЛИЦА МЕР И ВЕСОВ

Если иное не предусмотрено в Контракте, английский язык будет использован Подрядчиком во всех письменных сообщениях Работодателю или Инженеру в связи с оказываемыми услугами и в связи со всеми документами доставленными или подготовленными Подрядчиком относительно Работ. Десятичная система мер и весов должно быть использовано во всех случаях.

65. УЧЕТНО-ОТЧЕТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ИНФОРМАЦИЯ И АУДИТ

Подрядчик должен вести точный и систематичный учет и отчетность в отношении выполняемой работы по этому Контракту.

Подрядчик должен представить и составить во все времена в ПРООН любые учетные документы или информацию, в письменной или устной форме, которых ПРООН может обоснованно требовать в отношении Работ или выполнение работ Подрядчиком.

Подрядчик должен позволить ПРООН или его уполномоченному агенту инспектировать и провести аудит таких учетных документов или информацию по обоснованному извещению.

66. ФОРС МАЖОР

Форс мажор здесь означает непреодолимые силы, войну (объявленную или необъявленную), вторжение, революцию, восстание и другие действия и события подобного характера или силы.

В случае и вскоре после происшествия какого-либо случая, вызывающее форс мажор, Подрядчик должен дать извещение и все подробности в письменном виде в ПРООН и Инженеру об этом форс мажоре если Подрядчик в этом окажется беспомощным, полностью или частично, чтобы выполнить свои обязательства по контракту. В случае признания со стороны ПРООН существования данного форс мажора (признание не может быть необоснованно отменено), следующие положения будут превалировать:

(а) обязательства Подрядчика по этому Контракту будут приостановлены в пределах его неспособности их выполнять и на столько насколько эта неспособность будет длиться. Во время приостановления его обязательств и в отношении с приостановленной работой, ПРООН оплатит Подрядчику обоснованные расходы на содержание оборудования Подрядчика и суточные постоянным работникам Подрядчика которые бездействовали во время приостановки работ.

(б) В течение пятнадцати (15) дней после отправления Подрядчиком в ПРООН извещения о происшествии форс мажора, Подрядчик должен представить в ПРООН отчет об оценке расходов, упомянутых в подпункте (а) выше, во время приостановки работ, а также подробный отчет о фактических затратах в течение тридцати (30) дней после завершения приостановки.

(в) Срок этого Контракта будет продлен на период равный периоду приостановки работ, однако с учетом какого-либо специального условия который может требовать дополнительное время для завершения Работ чтобы отличаться от периода приостановки;

(г) Если Подрядчик надолго не в состоянии, полностью или частично, по причине форс мажора, выполнить свои обязательства по Контракту, ПРООН будет иметь право расторгнуть контракт по тем же условиям, которые предусмотрены в Статье 68 Общих Положений, за исключением что период извещения будет семь (7) дней вместо четырнадцати (14) дней;

(д) В целях приведения в действие предыдущего подпункта, ПРООН может считать Подрядчика постоянно неспособным выполнить свои обязательства в случае периода приостановки более чем девяноста (90) дней.

67. ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТ СО СТОРОНЫ ПРООН

ПРООН может письменным извещением Подрядчику приостановить на определенный период, полностью или частично, платежи Подрядчику и/или обязательство Подрядчика продолжить выполнять Работы по Контракту, если на собственное усмотрение ПРООН:

(а) любые условия возникают которые служат препятствием, или угрожают быть помехой в успешное выполнение Работ или выполнение их целей;

(б) Подрядчик не смог, полностью или частично, выполнить ни одного из условий этого Контракта.

После приостановки по подпункту (а) выше, Подрядчик будет иметь право на компенсацию со стороны ПРООН таких расходов, которые были понесены в соответствии с этим Контрактом до начала периода такого приостановления.

Срок этого Контракта может быть продлен со стороны ПРООН на период равный периоду приостановки, с учетом каких-либо специальных условий которые могут требовать дополнительное время для завершения Работ чтобы отличаться от периода приостановки.

68. РАССТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА СО СТОРОНЫ ПРООН

ПРООН может, несмотря на любое приостановление предусмотренное в Статье 67 выше, расторгнуть этот Контракт по причине или в целях удобства в интересе ПРООН на не меньше четырнадцати (14) дней письменное извещение Подрядчику.

По расторжению этого Контракта:

(а) Подрядчик должен немедленно принять меры для приостановления работы по контракту в немедленном и аккуратном порядке и уменьшить убытки и свести дальнейшие затраты к минимуму;

(б) Подрядчик будет иметь право (если такое расторжение не было вызвано нарушением Подрядчиком условий этого Контракта) на получение платежа за часть Работ удовлетворительно выполненная и за материалы и оборудование надлежаще доставленные в Объект на день расторжения для ввода в действие в Работы, плюс обоснованные расходы вытекающие из обязательств взятых до дня расторжения а также приемлемые обоснованные прямые расходы понесенные Подрядчиком в результате расторжения, но не будет иметь право на получение любого другого или дальнейшего платежа или затрат.

69. РАССТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА СО СТОРОНЫ ПОДРЯДЧИКА

В случае нарушения со стороны ПРООН Контракта или какой-либо другой ситуации которую Подрядчик обоснованно считает дающим право прекратить работу по Контракту, Подрядчик должен немедленно дать письменное извещение в ПРООН детализируя характер и обстоятельства нарушения или иной ситуации. По письменному признанию со стороны ПРООН о существовании такого нарушения и неспособность ПРООН исправить это, или по неспособности ПРООН отвечать такому извещению в течение двадцати (20) дней принятия ее, Подрядчик будет иметь право расторгнуть Контракт давая 30 дней письменного извещения об этом. В случае разногласия между Сторонами по поводу существования такого нарушения или иной ситуации упомянутые выше, вопрос будет решен в соответствии с Статьей 71 Общих положений.

По расторжению этого Контракта по этой Статье положения подпункта (б) Статьи 68 будет применяться.

70. ПРАВА И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ ПРООН

Ничего в или в связи с этим Контрактом не будет считаться приносить ущерб или составлять отказ от любых других прав или средств судебной защиты ПРООН.

ПРООН не будет нести ответственность за последствия, или претензии основанные на, любого действия или упущения со стороны Правительства.

71. РЕШЕНИЕ СПОРОВ

В случае какого-либо претензии, разногласия и спора возникшего из ил связанного с этим Контрактом или его нарушение, следующая процедура для решения такой претензии, разногласия и спора будет применяться:

1. Уведомление

Потерпевшая ущерб сторона должна немедленно уведомить другую сторону в письменной форме о характере предполагаемого претензии, разногласия и спора не позднее семи (7) дней после сообщения о его существовании.

2. Консультация

По принятию уведомления упомянутого выше, представители Сторон должны начать консультации с целью достижения мирного решения претензии, разногласия и спора без прерывания Работ.

3. Примирение

Там где представители Сторон не могут достигнуть мирного решения, любая из этих двух сторон может потребовать о представлении вопроса в примирительный суд в соответствии с Правилами Примирения UNCITRAL затем получая.

4. Арбитраж

Любая претензия, разногласие или спор который не решен по условиям предусмотренным в пп 1, 2 и 3 выше, должна быть передана в арбитраж в соответствии с Правилами Арбитража UNCITRAL затем получая. Стороны обязуются арбитражным решением данным в соответствии с таким арбитражем как окончательным судебным решением любого такого разногласия или претензии.

72. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

Ничего в или в связи с этим Контрактом не должен считаться отказом от каких-либо привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, частью которой является ПРООН.



ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРООН ПО ЗАКУПКАМ ТОВАРОВ

1. ПРИЕМ ЗАКАЗА НА ЗАКУПКУ

Заказ на Закупку может быть принят за подписью Поставщика, и необходимо предоставить уведомление о своевременной доставке товаров в соответствии с условиями Заказа на Закупку, как указано в данном документе. Прием Заказа на Закупку должен влиять на контракт, заключенный между сторонами в соответствии с которым право и обязанности заключивших Сторон – следовать срокам и условиям этого Заказа на Закупку, включая Основные условия. Никакие дополнительные или противоречивые положения, предложенные Поставщиком, не обязывают ПРООН, пока они не согласованы в письменной форме и своевременно одобрены руководством ПРООН.

2. ВЫПЛАТА

2.1. ПРООН обязуется по выполнению условий поставок, если иначе не определено в Заказе на Закупку, произвести выплату в течение 30 дней после получения счета от Поставщика и копии транспортных документов, указанных в этом Заказе на Закупку.

2.2. Выплата по счету производится в период, оговоренный в условиях проведения платежей, которая должна отображать любые скидки в рамках условий этого Заказа на Закупку.

2.3. Если иначе не указано ПРООН, Поставщик должен предоставить один счет квитанцию относительно этого Заказа на Закупку, этот счет должен содержать идентификационный номер Заказа на Закупку.

2.4. Цены, указанные в этом Заказе на Закупку не могут быть увеличены за исключением соглашения с ПРООН.

3. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ НАЛОГОВ

Раздел 7 Конвенции о Привилегиях и правовых иммунитетах Организации Объединенных Наций гласит, что Организация Объединенных Наций, включая все дочерние органы, освобождены от всех налогов, за исключением выплат за коммунальные услуги, и освобождены от таможенных пошлин и всех сборов схожего характера в отношении объектов импортируемых или экспортируемых для их официального использования. В случаях если правительственные структуры отказываются признавать право ПРООН на освобождение от такого рода налогов или сборов, Поставщик обязан немедленно проконсультироваться с ПРООН с целью определения приемлемой для двух сторон процедуры.

4. РИСК

Риск, связанный с возможной потерей, повреждением товара должны согласовываться в соответствии с термином DDU INCOTERMS 2000, если иначе не оговорено Сторонами на лицевой стороне этого Заказа на Покупку.

5. ЛИЦЕНЗИИ НА ЭКСПОРТ

Несмотря на любые INCOTERM 2000 применяемые в этом Заказе на Закупку Поставщик должен получить лицензию на экспорт товаров.

6. СООТВЕТСТВИЕ ТОВАРОВ /УПАКОВКА

Поставщик гарантирует, что товары, включая упаковку, соответствуют спецификациям на товары, указанные в этом Заказе на Закупку и соответствуют целям использования таких товаров и целей, которые были указаны ПРООН Поставщику, и свободны от дефектов при производстве или материалах. Поставщик также гарантирует, что товары адекватно упакованы, чтобы обезопасить товары.

7. ПРОВЕРКА

7.1. ПРООН должна быть представлена временем после доставки товаров для того, чтобы провести их проверку и отказаться принимать товары, которые не соответствуют требованиям, указанным в Заказе на Закупку; плата за товары в соответствие с этим Заказом на Закупку не должна рассматриваться как прием товаров.

7.2. Проверка до погрузки товара не освобождает Поставщика от контрактных обязательств.

8. НАРУШЕНИЕ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Поставщик гарантирует что использование или предоставление ПРООН товаров, проданных по этому Заказу на Закупку, не нарушает патенты, проекты, торговое название или торговую марку. Помимо этого, Поставщик в соответствие с этой гарантией обязуется поддерживать ПРООН и Организацию Объединенных Наций относительно каких-либо жалоб связанных с нарушением патента, проекта, торгового названия или торговой марки, возникающих в связи с этим Заказом на Закупку.

9. ПРАВА ПРООН

В случае невыполнения Поставщиком своих обязательств в соответствие с этим Заказом на Закупку, включая отсутствие лицензии на экспорт, или не предоставление товаров в указанные сроки и в указанном объеме, ПРООН может после предоставления Поставщику уведомления о выполнении или, применив другие методы, воспользоваться одним из ниже перечисленных прав:

- a) Приобрести весь или часть товара у другого источника, в этом случае ПРООН может обязать Поставщика нести ответственность за понесенные дополнительные расходы.
- b) Отказаться принять весь или часть товара.
- c) Отменить этот Заказ на Закупку без каких-либо обязательств по выплате за прекращение или любых других обязательств такого рода.

10. ЗАДЕРЖКА ПОСТАВОК

Если Поставщик не сможет доставить товары в срок, указанный в этом Заказе на Закупку, Поставщик должен (i) немедленно проконсультироваться с ПРООН для того, чтобы определить самый быстрый способ доставки товаров и (ii) использовать средства, выделенные на доставку за счет Поставщика (если причиной задержки не является Форс Мажор) без ограничения других прав.

11. ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАДАНИЯ И НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ

11.1. Поставщик не должен за исключением получения письменного согласия ПРООН, передавать, назначать, закладывать или проводить другие операции связанные с этим Заказом на Закупку, или правами Поставщика и обязательства по этому Заказу на закупку.

11.2. В случае если Поставщик станет неплатежеспособным или управление Поставщика измениться в виду неплатежеспособности, ПРООН может немедленно прекратить этот Заказ на Закупку, без ограничения других прав, отправив уведомление о прекращении заказа.

12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭМБЛЕМЫ ПРООН ИЛИ ООН

Поставщик не должен использовать название, эмблему или официальную печать ПРООН или Организации Объединенных Наций.

13. ЗАПРЕТ НА РЕКЛАМУ

Поставщик не должен рекламировать или иначе доводить до общественности факт предоставления товаров или услуг ПРООН, без получения особого разрешения ПРООН.

14. ДЕТСКИЙ ТРУД

Поставщик представляет и гарантирует, что ни сам, ни его филиалы не занимается деятельностью нарушающей права, сформулированные Конвенцией по Правам Ребенка, включая Статью 32, которая, помимо прочего, требует, чтобы ребенок был защищен от выполнения любой опасной работы, или помешать ребенку получить образование, вредить физическому, умственному, духовному, моральному или социальному здоровью и развитию ребенка. Любое нарушение вышеуказанного может дать ПРООН право немедленно прекратить Заказ на Закупку, по отправлению уведомления Поставщику, без ограничения других прав.

15. МИНЫ

Поставщик гарантирует, что ни он ни его филиалы не занимаются прямо или косвенно деятельностью по разработке, сборке, выпуску, торговле или производству мин или деталей, которые используются при производстве мин. Термины "Мины" означает устройства указанные в Статье 2, Параграфах 1, 4 и 5 Протокола II, который является приложением Конвенции от 1980 года. по Запрету и Ограничению Использования Определенных Видов Оружия, которое Может Быть Чрезвычайно Опасным или Может Иметь Необратимые Последствия Любое нарушение вышеуказанного может дать ПРООН право немедленно прекратить Заказ на Закупку, по отправлению уведомления Поставщику, без ограничения других прав.

16. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

16.1. Мирное разрешение споров

Стороны должны принять все возможные меры, чтобы уладить любой спор, противоречие или жалобу возникающие или касающийся этого Заказа на Закупку, а также нарушение, завершение или признание его недействительным. Если стороны пытаются урегулировать такие ситуации это должно проходить в соответствии с Правилами Примирения КОМИССИИ ООН ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ (UNCITRAL), или согласно другой процедуре, которая может быть согласована между Сторонами.

16.2. Арбитраж

Если, такой спор, противоречие или требование между Сторонами, касающиеся этого Заказа на Закупку, нарушение, завершение или признание его недействительности не может быть

урегулировано в соответствии с указанным в предыдущем параграфе этого Раздела в течение шестидесяти (60) дней после получения одной Стороной запроса о таком урегулировании от другой Стороны такой спор, противоречие или требование будет направлено любой Стороной в арбитраж в соответствии с Правилами Арбитража КОМИССИИ ООН ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ (UNCITRAL), для решения спора путем применения соответствующего закона. Арбитражный суд не имеет права применить карательные меры. Стороны должны рассматривать решение арбитражного суда, как окончательное разрешение возникших споров, жалоб или противоречий.

17. ПРИВЕЛЕГИИ И ПРАВОВЫЕ ИММУНИТЕТЫ

Ни один пункт в этих Основных Сроках и Условиях или в этом Заказе на Закупку не должно рассматриваться как отказ от привилегий и правовых иммунитетов ООН, включая дочерние органы.

18. СОТРУДНИКАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИМЕТЬ ЛИЧНУЮ ВЫГОДУ

Подрядчик ручается за то, что ни один сотрудник ПРООН или Организации Объединённых Наций не получил никакой личной выгоды и не получит никаких предложений или вознаграждений со стороны Подрядчика – прямых или косвенных – относящихся к настоящему Договору. Подрядчик подтверждает, что нарушение этого положения является нарушением одного из основных условий настоящего Договора.

19. ПОЛНОМОЧИЯ НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

Согласно Финансовым Положениям и Правилам ПРООН, только Уполномоченный Сотрудник ПРООН имеет полномочия согласовывать от имени ПРООН какие-либо модификации или изменения в настоящем Договоре, или относящиеся к отказу от любого положения настоящего Договора, или к дополнительным договорным отношениям с Подрядчиком. Таким же образом, никакие модификации или изменения в настоящем Договоре не могут быть действенными и осуществимыми в отношении ПРООН, если таковые не обговариваются в поправках к настоящему Договору, и если они не подписаны совместно Подрядчиком и Уполномоченным Сотрудником ПРООН.



ИНФОРМАЦИЯ О ПОСТАВЩИКЕ

Полное название	
Полное название на английском языке	
Юридический статус	
Юридический адрес	
Фактический адрес	
Год основания	
Банковские реквизиты	
Статус плательщика НДС	
Почтовый адрес	
Руководитель организации/фирмы (ФИО)	
Контактное лицо	
Номер телефона	
Номер факса	
Адрес эл. почты	
Веб сайт в интернете	



КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Номер проекта: 2010/EUBAM/079

№	Наименование документа
1	Форма Заявки (приложено для заполнения)
2	Информация о Поставщике (приложено для заполнения)
3	Смета работ (приложено для заполнения)
4	Смета на оборудование (приложено для заполнения)
5	Сводная смета (приложено для заполнения)
6	График Производства Работ (необходимо представить)
6	Копия Действующей лицензии согласно п. 5.2.2 Технического задания (необходимо представить)
7	Описание опыта работ (раннее выполненные аналогичные проекты – необходимо представить информацию и контактную информацию заказчиков)
8	Вопросник (приложено для заполнения)



Приложение №10

№	Вопрос	Да	Нет*
1	Принимаете ли Вы общие условия ПРООН, приложенные к тендерному документу?		
2	Принимаете ли Вы положение ПРООН о том, что, в случае арифметической ошибки, цена за единицу преобладает?		
3	Приложены ли следующие документы к Вашей заявке:		
3.1	Форма Заявки		
3.2	Информация о Поставщике		
3.3	Смета работ		
3.4	Смета на оборудование		
3.5	Сводная смета		
3.6	График Производства Работ		
3.7	Копия Действующей лицензии согласно п. 5.2.2 Технического задания		
3.8	Описание опыта работ (раннее выполненные аналогичные проекты – необходимо представить информацию и контактную информацию заказчиков)		

* Указать причины: